

NYジャピオン™

WEEKLY NY JAPION

FREE

毎週金曜日発行

12.15 Vol. 1229
2023

LINEでも発信!
特集・ニュース・お得な
情報はこちらから



〈巻頭特集〉

寒い夜にはオーブン料理

〈好評連載中〉プロスポーツから見る経営学

俳優で歌手のGACKT(50)と女優の二階堂ふみ(29)が先月14日、埼玉県庁と埼玉・コクーンシティで行われた、W主演映画「翔んで埼玉〜琵琶湖より愛をこめて〜」(11月23日公開)&県民の日ロケイベントに登場した。(撮影/デイリースポーツ)

広告のお問い合わせは adsales@trendpot.com | 記事のお問い合わせは reader@nyjapion.com | デイリースポーツ特約 | Instagramもチェック! @nyjapion

Wayne & Wayne Law Offices

民事法 / 刑法 / 家族法 各種法律の仕組みから裁判所への同行
移民法 / 高齢者法 / 自己破産 まで、すべて日本語で親身になってお役に
立てるのが当法律事務所の特徴です。

電話での相談は無料 ▶ 845-988-6429 日本育ちの弁護士が日本語で対応。テキストも日本語OK
Email: stanwayne@optimum.net 231 South Blvd. Nyack, NY 10960 www.nybengoshi.com ウェイン・スタンレイ弁護士

確定申告・タックスリターン 全米・全ピザ対応
ビジネス支援・税務対策・会社設立・IRSからの手紙対応 20年以上の実績!

尾崎真由美 会計士 お客様の満足が第一。正確な確定申告書を時間内にお届けします。

日本語フリーダイヤル **1-877-827-1040** 詳細はこちら ▶
18001 Old Cutler Rd. Suite 454, Miami, FL 33157 / info@1040me.com

D5 LAW OFFICE PLLC
ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている日系企業・個人を全面サポートいたします。

■ 会社法 ■ 商法(ビジネス) ■ 移民法(ビザ) ■ 不動産法

安田デビン龍 安田デビン龍
Attorney at Law TEL: **248.497.8887** devin@d5law.com
222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038 詳細はこちら ▶

ジェフリー・アン 耳鼻咽喉科
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

マンハッタン グランドセントラル駅近く
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.) ☎平日 9AM-5PM
日本語 212-714-9117 英語 212-714-9494

フォートリー GW ブリッジ近く
1485 Palisade Ave. Fort Lee NJ 07024 ☎平日 9AM-5PM
日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400

Dr. Jeffrey M. Ahn drahnent.com オフィス携帯番号 646-344-2359

リバーサイド健診センター

霞 竜雄 MD ●健康診断(土曜日) ●一般診療、胃腸科
原田 義也 DC(カイロプラクティック) ●デジタルレントゲン ●海外旅行者保険可
●Hackensack大学病院入院治療

201.678.1900 www.myriverside.net

59丁目店 営業時間▶10AM~7PM
224 E. 59th St. (Bet 2nd & 3rd Ave.)
212-755-3566

GC店 営業時間▶8AM~9PM
370 Lexington Ave. #107 (at 41st St.)
917-472-7025

www.katagiri.com
創業110年の日本食品店
KATAGIRI

12月19日(火)~
おせち
両店舗 販売開始

本格派 すし食材をご自宅へ

OP Fish Market

世界中の虎党へ届け **PC iPad iPhone Android**

デイリースポーツ電子版

☞デイリースポーツ電子版で検索 一部売りもあるぞ



TESO LIFE 各店にて 大好評販売中!!!

ユンケルンバで ガンバルンバ

抵抗カアツプ



新発売



スポーツを
楽しむ人に

ユンケル エナジーNSF

スポーツを楽しむ全ての人におすすめのユンケルが新発売。5種類のハーブと6種類のビタミンを配合し、疲労回復や健康増進をサポートします。

いつでも飲める!



ユンケル エナジー

初めての方にもおすすめの基本ユンケル。ビタミンとハーブをブレンドした、手軽に飲める30mlのワンショット! カフェインフリーなので、カフェインの摂り過ぎを気にせず飲んでいただけます。

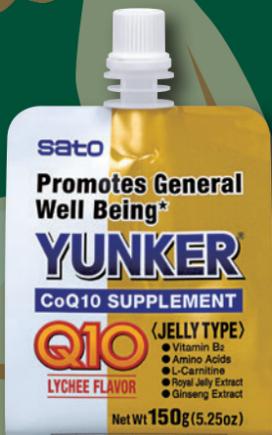
リフレッシュしたい



スパークリング ユンケル

少し疲れた身体には、ユンケルの炭酸飲料を。コエンザイムQ10やニンジンエキス、ビタミンB6を配合しています。低カロリーなもうれしいポイントです。スポーツの前後にもピッタリ!

手軽にエネルギー補給



ユンケル Q10ゼリー

さっぱり飲みやすいフルーティーなライチ風味のゼリー飲料。吸収の良い水溶性コエンザイムQ10やニンジンエキス、ローヤルゼリーを配合。手軽にエネルギー補給できるので、ハイキングやお出かけのお供にピッタリです。

あともうひとつふんばり!



ユンケル スーパーロイヤル

ワンランク上のユンケルスーパーロイヤル。神経の興奮を抑えるタイソウ、リュウガンニク、集中力を高めるローズマリーなどを配合。いつも以上に元気が欲しい時や長時間運転のドライブにも最適!

体力アップに!



ユンケル スーパーグランド

風邪のひきははじめにおすすめのユンケル。北米原産のハーブ、エキナセア配合。エキナセアは免疫力を高め、感染症に効果があると言われていたハーブです。体調管理にもおすすめです!

SATO Pharmaceutical Inc
Product of Japan



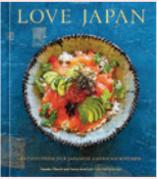
youtube
チャンネルは
こちら!





Photo by Yuki Sugura
アーロン・イスラエル■ニューヨークで生まれ育ち、美大の卒業制作に料理本を作る。ニューヨークの有名シェフ、アンドリュー・カルメリーニのもとで修行した経歴をもつ。

大河内佐和子■広島出身。大学留学で来米し卒業後にニューヨークへ。料理学校で研鑽を積みディビット・ワルタックやアニー・ローの下で腕を磨く。アーロンと出会いシャローム・ジャパンを始める。



「我が家で食べているレシピをまとめた本」と夫妻が今年出版した料理本「LOVE JAPAN」。朝食からサンドイッチ、麺類、鍋などの卓上料理やご飯もの、デザートなど80ものレシピが紹介されている。

佐和子さんオススメのオープン料理レシピ

白身魚の包み焼き
①オーブンを350°Fに温める。
②カレイなどの白身魚の切り身の上にしめじや舞茸などのきのこ類と塩麹、バター、レモンを載せてパーチメントペーパーで包む。
③食べる直前にオーブンを10分焼き、取り出して5分休ませて完成。
(分量・詳細などは「LOVE JAPAN」P177ページに記載)



オーブンの魅力とは？
S...日本の家にはあまりない大きなオーブンは、感謝祭の七面鳥の丸焼きや、厚いステーキ、マック&チーズなどのグラタン料理をするのに欠かせない調理器具です。クッキーやマフィンも焼けますし、出来た揚げ物

を低い温度で保温したり、プロイラーと合わせて、わざと少し焦がしたり、使い方は多様です。オーブンを使うと家も温まって冬にはいいですよ。物置にしておくのは勿体無いです！

「シャローム・ジャパン」ではどのようなオープン料理を提供していますか？
S...オープンで作る代表的な料理は、まず「ハラ」というパン。うちでは酒粕を練り混ぜてあります。ホタテのローストもオープン料理です。セルリアックとパースニップのピュレの上に舞茸のローストを載せて、その上にホタテを入れ、グラタンのようにオープンで火入れして、最後に味噌パイン粉バターを載せて、色よく

焼いてレモンをかけてお出ししています。
ユダヤ料理ではどのようなオープン料理の使い方が多いのですか？
A...ユダヤ教では金曜の日没から始まるシャバットという安息日があり、「機械に触ってはならない」慣習があるため、オープンに入れたあとは出して食べるだけという「チョレント」という料理が代表的なオープン料理ではないでしょうか。牛肉や芋と豆などを煮たいわゆるシチューですが、オープンでゆっくり煮込みます。日本のおでんにも通じるようなような気がしますが、オープンで火を通すと全体から温まるので、ガスレンジと違って鍋の

Shalom Japan
310 South 4th St.
Brooklyn, NY 11211
TEL: 718-388-4012
shalomjapannyc.com

和食とユダヤ料理のフュージョン・レストラン「シャローム・ジャパン」を運営するシェフの大河内佐和子さん(以下・S)とアーロン・イスラエルさん(以下・A)。夫妻にとって、オーブンはお店でも家庭でも欠かせない存在だ。

一般的な注意事項は？
A...まずしっかりと温めて、必要な温度にしてから使うことです。ピザを焼く時は500°F程に作りたての天ぷらやパンケーキなどを保温するなら200°F以下が目安です。鍋は厚手のホーロー鍋など、保温性の高いものを選ぶとよい

です。シートトレイも2〜3枚あると便利です。あとは、火傷しないように、鍋つかみや厚手の乾いたタオルを用意。少しでも濡れているとスチームが出て火傷の原因になります。

オープン料理ではどのようなオープン料理の使い方が多いのですか？
A...ユダヤ教では金曜の日没から始まるシャバットという安息日があり、「機械に触ってはならない」慣習があるため、オープンに入れたあとは出して食べるだけという「チョレント」という料理が代表的なオープン料理ではないでしょうか。牛肉や芋と豆などを煮たいわゆるシチューですが、オープンでゆっくり煮込みます。日本のおでんにも通じるようなような気がしますが、オープンで火を通すと全体から温まるので、ガスレンジと違って鍋の

下の物が煮崩れるということがあります。
オープン料理の掃除の仕方にコツはありますか？魚を焼くと匂いがつきませんか？
S...掃除には「アイジー！オフ」というスプレーが便利です。何かこぼしたら早めに拭くこと。後で焦げてこびりつかずに済みます。魚の匂いはあまり気にしたことはないですが、オープンを使うときはファンを回してください。

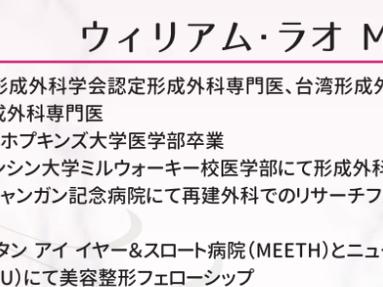
寒い夜には🧤 オープン料理

日本のキッチンではオープンの設置が一般的ではないため「ほとんど使っていない」といった声をよく聞く。しかし、食材にじっくり時間をかけて火を通すオープン料理は美味しく、しかも脂の処理、調味など料理中の面倒がほとんどかからない利点もある。何かとせわしない年末にはうってつけのオープンの簡単で賢い利用法をご紹介します。(文・取材 / 中村英雄)

確かな技術でオーダーメイドの美を...



辻 奈央 M.D.
●北里大学医学部卒業、初期臨床研修終了
●日本医科大学後期研修
●品川スキンクリニック新宿院院長
●品川イーストワン皮膚科院長
●形成外科学会会員
●美容外科専門医(JSAS)
●ニューヨーク州エステティシャンライセンス



ウィリアム・ラオ M.D.
●アメリカ形成外科学会認定形成外科専門医、台湾形成外科学会認定形成外科専門医
●ジョンズ・ホプキンス大学医学部卒業
●ウィスコンシン大学ミルウォーキー校医学部に形成外科研修
●台湾のチャンガン記念病院にて再建外科でのリサーチフェロシップ終了
●マンハッタン アイ イヤー&スロート病院(MEETH)とニューヨーク大学(NYU)にて美容整形フェロシップ



WILLIAM LAO, M.D.
台湾の台北で生まれる。カナダの高校を首席で卒業し、米国のジョンズ・ホプキンス大学に入学。生物医学工学と情報工学の学士号を取得後、同大学医学部に進学し、医学博士を取得。
卒業後はウィスコンシン医科大学付属病院で形成外科研修を受ける。美容および再建形成外科の主任医師として6年間の経験を積み、ニューヨークで美容形成外科手術の巨匠であるシェレルJ.アストン博士のフェロシップに選ばれる。さらに台北のチャンガン記念病院で研鑽を積み、ニューヨークに戻って美容外科・形成外科医として開業。
米国と台湾の両方の形成外科専門医であり、10年以上にわたるトレーニングと経験から、東洋と西洋の美の理想を深く理解している。その高度な技術と美的センスで、マンハッタンのアジア系をはじめとした幅広い人種の患者に支持される。
また、美容整形、再建手術、口腔がんなどについて医学雑誌に多数の研究記事を発表し、これまで数々の賞を受賞。形成外科分野のさらなる発展に貢献すべく、学会等では教育にも力を入れている。

オススメ施術

サーマクールFLX

サーマクールFLXは高周波(RF)で改善する、最新の切らないたるみ治療器です。最新機種サーマクールFLXは従来のサーマクール(TC、NXT、CPT)に比べ、痛みを軽減させるバイブレーターが改良されているため、快適で痛みがありません。一回の治療で患者様に若く見える引き締め効果を実感していただけます。効果は約半年から1年間持続します。
〈施術時間〉約60分
※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉1年に一度の照射をおすすめします。

植毛治療

植毛手術により、髪の毛だけでなく自信も回復することができます。植毛について詳しくお知りになりたい場合は、カウンセリングをご予約ください。ラオ医師は、高度な技術をもったダブルボードの認定形成外科専門医であり、患者さまに素晴らしい結果を提供することができます。また、サプリメントやお薬の処方も承ります。

before after

クリアブリアント

クリアブリアントは皮膚の表面に細かく点状にレーザーを照射する技術で皮膚を新しいお肌に入れ替える治療です。オプションで、肌を沈静化させる成長因子のパックをおつけできます。
〈施術時間〉約60分(麻酔付き)
※治療中は多少のお痛み、熱感がありますが、個人差があります。
〈治療回数〉3〜4週間に一度。5回1クール
〈施術時間〉約60分
※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめします。

M22(フォトフェイシャル) IPL Laser Machine

うっすらとしたシミやそばかすには、M22のご用意があります。フィルターやヘッドを切り替えることで、シミ、そばかす、赤ら顔、毛穴、小じわ、くすみ、にきびの治療が可能です。
〈施術時間〉約30分
※治療中は熱さを感じる場合があります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめします。

鼻の手術

before after

植毛

before after

目元の手術

before after

豊胸手術

before after



辻先生
無料相談は
こちらから！
LINE: 日本語or英語

William Lao, M.D. Plastic Surgery
Center for Aesthetic Plastic Surgery
535 5th Ave, 32nd Floor, New York, NY, USA10017
Tell: 929-505-2060 / HP: www.doctorlao.com

ラオ先生
無料相談は
こちらから！
WeChat: 中国語or英語





笠木れい ■ペイストリーシェフ、マクロビオティックインストラクター。東京・青山の自然派料理教室で講師を約8年間勤め、カリフォルニアのオーガニックレストラン Chez Panisseでのインターンを経て、渡米。現在はマンハッタン区のベーカリーで働きながら、自身ではババヤ・ペーカリーという屋号で菓菓の販売やポップアップ、ケータリングなどを行う。

**家庭のオーブンで楽しむ
本格パティスリーの味わい**

オーブンの魅力は家庭の台所で市販品に負けない美味しいお菓子が焼けること。ペイストリー・シェフの笠木れいさんにお話を聞いた。

来米してからオーブンの虜になり今ではほぼ毎日使用するという笠木さん。頻繁に焼くのはパンもしくは焼き菓子。お料理だとグラタンをよく作るそう。専門のお菓子ではクッキーやマドレーヌ等がギフトに喜ばれるので出番が多いのだとか。また季節のフルーツタルトはおもてなしの時に重宝しているそう。

焼き始めの20分前から高めで予熱

「下火が強い、庫内温度が表示より低い、などオーブンによって全く違うので『くせ』を知ることが大事です。専用の温度計で庫内温度を計ってみたり、クッキーを天板一面に並べて焼き、焼きむらを見てみるとよく分かります」と笠木さん。なるほど、プロは視点が違う。自宅でお菓子やパンを焼いても「よく膨らまない」「焦げてしまう」「味が悪い」など初心者には難しい点が多く挫折しがちだ。「失敗の原因にはさまざまな要因があるのですが、オーブンの観点からいうと予熱不足は原因の一つです。家庭用オーブンは予熱完了の合図が鳴っても実は庫内の温度が低いことがあります。私も家では必ず20分前位から50°F〜60°Fほど高めで予熱を入れるようにしています」



**笠木さんがよく作るお菓子のレシピを
ジャピオン読者に伝授!**



※冷たい状態で焼くと形がきれいに焼けます。
※クリスマスのクッキー作りにぜひ! アイシングをしても楽しいです。

簡単なバターサブレ

材料 (4cm丸型約18枚分)
塩 1g
無塩バター (常温でやわらかい状態) 100g
グラニュー糖 (Granulated Sugar) 60g
中力粉 (All-purpose flour) 135g

作り方

- ①ボウルに粉以外の材料をいれて泡立て器でよくすりまぜる。
- ②粉をふるいながらボウルに加えて、ゴムベラでさっくりとまぜる。はじめはボロボロしているが、切り混ぜているとまとまってくる。手でひとまとまりにしたらラップで包んで約5mm厚にのばす。冷凍庫で30分ほど休ませる。
- ③オーブンに予熱を入れる。その間に好きな型で型をぬいて天板に並べ、338°Fで15分〜18分こんがり焼き色がつけば完成。



鈴木やす ■映画監督、俳優。愛知県出身。1991年来米。「ニューヨーク・ジャパン・シネフェスト」設立者。短編映画「Radius Squared Times Heart」(2009年)で、マンハッタン映画祭の最優秀コメディ短編賞を受賞。下積み時代には市内の日本料理店で働いた経験もあり料理の腕前はプロ級。

**オーブン料理で和洋折衷・季節の料理を
家庭で本格ピザ作り**

本紙の連載コラム「レトロ作品まったりレビュー」でおなじみの俳優・鈴木やすさんもオーブン・ファンの一人だ。感謝祭の七面鳥からクリスマスのチキン、焼き魚から焼き豚、ナスのパルミジャーノそしてパンやプリンまでほとんど毎日のようにオーブン料理を作っている。コツは? 「予熱をしっかり作ること。肉を焼くときには早めに冷蔵庫から出して室温に戻してやること。和食で魚を焼く場合は、下のブロイラーが便利。フライパンをアルミホイルで覆ってその上に同じ口径の焼き網を置いて焼くと後始末が便利ですよ」どれも実践に根ざした貴重なアドバイスだ。そんなやすさんに最も自慢のオーブン料理「自家製ピザ」を実演してもらった。

**生地もソースも自家製
フライパンで焼く本格ピザ**



「自家製」なだけにトマトソースから手作りだ。30個のローマ・トマトを湯むきにしたら果肉を粉碎。コトコト煮ること2時間半。「アクはあえて取らないほうが旨味が出ます」とやすさん。これに、ニンニクやパジル、鷹の爪で味付けし超低温で煮込んだオリーブオイルをたっぷり合わせてソース完成。

その間、小麦粉1.5カップ+塩少々を水2カップとイースト、砂糖を合わせたものでこねてピザ生地を作る。塊がべたつかなければ湯煎にして1時間、発酵を待つ。食べる時間から逆算して20分ぐらい前にはオーブンを450°Fに設定。予熱を作っておく。

生地ができれば指で広げながら鋳物(いもの)製フライパンの上に伸ばす。その上にトマトソース、生モッツアレラチーズ(市販の半量を大きめの6つに切り分けたもの)、そしてやすさんのおすすめ薄切りトマトをのせていよいよオーブンの出番だ。フライパンごと一番下の直火が当たる鉄板の上にセットする。ジャスト7分間焼いたら、後半は庫内のラック上に置き換えてさらに7分。トータル14分で焼き上がったピザは、本場イタリアみたい、生地の裏に焼き色がついて香ばしい。自宅で育てているパジルをあしらって完成。

歯ごたえがパリパリでソースは、とことんナチュラル。トマトの風味がたまらない。こんなカラダにいいピザも自宅にオーブンがあるからこそできる。「オーブンは暖かくて自然とていっかく楽しい。オーブンのおかげで世界が広がりました」と言うやすさん。今の夢は自宅に煉瓦造りのピザ釜を自作することだそう。



オーブンに生地を入れ、一番底の火に近いところで7分、上のラックで7分焼く

オーブンは私のパートナー

「オーブンなしの生活は考えられない」と語るニューヨークカーが大勢いる。今回は読者3人3様のオーブンの付き合い方を探ってみた。

*Data source: Intage SRI, Accumulated Japan market share data, Jan. 1995 - June. 2023 sales value base

hoyu
COLOR YOUR HEART

Bigen
美源

ヘアカラーブランド
売上シェア
日本No.1*

**ビゲンの混ぜる手間なし、
簡単ワンプッシュヘアカラー**

- ・根元、生え際までしっかり染めやすい 専用ブラシ付き
- ・濃厚クリームが髪に密着するから白髪もしっかり染まる
- ・密封ボトルで取り置きや収納も楽々、簡単

一押しで1剤 2 剤が同時に同量出る!
ブラシに出して髪をとかすだけ

全10色
赤みを抑えた新2色も発売中!
3H Honey Brown
4M Mocha Brown



お買い求めはお近くの日系マーケット、
またはネットショップで!
www.bigenorigins.com

オープン料理をするのが
楽しくなる調理器具



Williams-Sonoma
シングネチャー・エナメル・キャストアイロン
オープン
サイズ: 7 (7~8人分用)
460ドル
williams-sonoma.com

フランス生まれのキッチンウェアブランド
ル・クルーゼ

フランスの北部の小さな村フレノワ・ル・グランでつくられるル・クルーゼの鍋シリーズ。中でもシングネチャーココットと呼ばれる大きめのホーロー鍋は煮込みから炒め物、オープン料理、パンも焼けて幅広い料理に活用できる。熱が温度の高いところから低いところに移動する「熱伝導」と、熱を蓄える「蓄熱性」に優れているため、食材に「ゆっくりと均一に火を通す」ことができる。煮崩れを防いで素材の甘さなどをより引き出してくれるのが魅力だ。

●オススメの簡単オープン料理

フレンチ・オニオンスープ: スープの仕上げにも欠かせないオープン。調理したスープの上にスライスしたパケットとスイスチーズを振りかけて425°Fで10分程焼き、チーズが溶けてグツグツしたら完成。

創業120年・米国を代表する铸铁フライパン
ロッジ



LodgeCastIron
キャストアイロン
サイズ: 15インチ
59ドル95セント
lodgecastiron.com

1896年、テネシー州サウスピッツバーグで、ジョセフ・ロッジの手によりロッジのキャストアイロン調理器具が誕生した。以来、4代にわたり受け継がれ、米国のNo.1キャストアイロンメーカーに成長。同社の商品はダッチ・オープン、スキレット、グリドルをはじめエナメルコーティングの铸铁鍋など種類は150以上にもなる。

●オススメの簡単オープン料理

丸ごと鶏肉のロースト: ホールの鶏肉に下味をつけてローズマリーやニンニク、じゃがいも、玉ねぎ、人参などの野菜を添えオープンで425°Fの温度で1時間半程焼く。

家庭で高級レストランの味

料理する時間がない! という人は、今話題のスーパー・ウェグマンズが提唱するオープンを使った「ゴールド・パン」をトライしてみれば? 同店が独自に開発した熱伝導の良い特殊トレイにのった魚や肉、野菜などをラップに貼られた指示書通りの温度設定と時間でトレイごとオープンに放り込んだらあとは待つだけ。提携する一流イタリアンやフレンチのシェフが設計したレシピだけに、味は保証つきだ。



「タラのレモンバターソース焼き、アーティチョークとホウレン草添え(15ドル)」。肉厚のタラがしっとり柔らかい仕上がりに



ヨハネス・ハウスマン ■国連本部財政部勤務。国連開発計画 (UNDP) と、国連難民高等弁務官事務所 (UNHCR) を経て2002年から国連本部に勤務している。エルサルバドル、ブータン、ボスニア、イラク、ラオス、パナマに駐在。



パン作りは集中力と根気を要する。週末の朝に焼き立てを食べられるよう周到に計画して準備する。故郷オランダの町のパン屋がいつも疲れた顔をしていた理由がよくわかるという



国連職員が自宅のオープンで
毎週パンを焼く理由(ワケ)

世界中で戦争が絶えない日々が続き、ニューヨークの国連本部は未曾有の数の難題に忙殺されている。そんな中、黙々と自宅のオープンでパンを焼くのが経済部職員のヨハネス・ハウスマンさんだ。4年ほど前から毎週パンを焼き始め、一度も休んだことがない。パン作りはヨハネスさんの日課であり、存在であり、幸福に不可欠な一部だという。

きっかけは、日本人の妻がプレゼントしてくれた一冊の本。チャド・ロバートソン著『タルティエヌ・ブレッド』。サワードウの種類から田舎パンとライ麦パンを選び、レシピもアプローチも本の通りにした。あえて冒険や個性を追求するパン職人を気取るつもりはないという。

毎朝、スターターに餌をやり、週に一度、日曜日に田舎パンを2つ、翌週はライ麦パンを2つといった具合にパンを焼く。「私にとって最も大事なことは、毎日スターターに餌を与え、パンを焼くというプロセス。そのプロセスに人生を左右されることなく、私の日課の自然な一部とすることです」と静かに話すヨハネスさん。

オープンで一番大切なのは、十分な時間をかけて、パン焼き鍋を入れたまま焼き上がり温度以上(500°F)に予熱することだ。鍋は一旦取り出し、発酵の完了した生地を入れるのだが、鍋を戻すためにオープンを開ける時、温度はちょうど焼成適温の450°Fまで下がる。鍋の質はあまり関係ない。安い鑄物の鍋と、お洒落だけど古くて欠けたホーローのダッチオープンを使っているが、どちらでも同じようにうまく焼けるという。「オープンは私の最高のパートナーで、発酵中の小さな欠点をいつも補ってくれます。生地の発酵に過不足があってもオープンがそれを補正してくれて、必ず正しい大きさのパンが焼けるのです」

焼き立てパンが与える達成感



ヨハネスさんはオランダ人。父は大工で、手を使って物を作っていたが、自身はずっと事務職だった。自分の手で物を作ることは、精神にも身体にも良いことだとますます実感している。「シンプルな材料から作ったパンが、オープンから美しく焼き上がり出てくる瞬間、とてつもない達成感と喜びを与えてくれます」。小麦粉、水、塩、そして熱。それだけでは何の変哲もない材料が、一緒になって、そして人間の手を借りて、美しいものに变身する。

「私には家具を作ったり、ピアノを弾いたり、絵画を描いたりする才能は全くありませんが、パンを焼くことはできる。オープンから出たばかりのパンに耳を近づけると、パチパチと音がするんです。その光景と音...そしてその後、日本人の妻が、まるで生まれ故郷の静岡で幼い頃からそうしてきたかのように、オランダチーズを乗せたパンを食べているのを見ると、私はとても幸せな気分になります」と国連職員ヨハネスさんは目を細めた。

日本人オーナー&日本人スタッフ在籍

SKIN DEEP NYC
MEDSPA & WELLNESS

ジャピオン
読者特典

~初回~

20%
off

日本人ゼネラルマネージャー&テクニシャンが在籍。

日本語で丁寧なカウンセリングと施術が受けられます。

FDA認可の高品質な正規品のみを使用。

5番街そばの便利な立地で優雅にお肌のケアをしてみませんか。

おすすめ治療

IPLフォトフェイシャル

FDA認可のAlma社のレーザーは、世界の美容医療に認められた優れた安全性と高い効果を誇っています。気になるシミや肝斑を改善し、お肌のキメもふっくらと整います。一度でも効果が現れますが継続的な治療をお勧めしています。



- 初回20%オフ(\$280)
- 3回、6回



治療6日後▶目立ったシミや肝斑がほぼ消え透明感のあるツヤ肌に。タイトニング効果も表れました。

リフティングトリートメントパッケージ 各お悩み別のお得なパッケージを限定販売しています。

ウルセラは、SMAS(表在性筋膜)と呼ばれる深い層に熱を加えて引き上げるため、お肌の奥からコラーゲンの再生や強力な引き締めを促してくれます。クリアフトレーザーは表皮の引き締め効果。このウルセラとクリアフトレーザーを掛け合わせる事によってお肌の奥から表皮の両方からリフティング効果をよりいっそう上げてくれます。ウルセラの前にはディーブクレンジングフェイシャルでお肌や毛穴の掃除をしっかりとした上で施術を行います。

リフトアップパッケージ

通常\$4,995⇒\$3,500

- ウルセラピー顔&首 x1回
- クリアフトx3回
- ハイドラフェイシャルx1回

美白、美肌パッケージ

通常\$1,791⇒\$1,350

- IPLフォトフェイシャルx3回
- ハイドラフェイシャルx2回

小顔パッケージ

通常\$1,600⇒\$1,200

お顔の気になる脂肪を溶かす注射です。目の下、ほほ、二重あごに効果があります。

- 脂肪溶解注射x4回

ギフトカード

1,250ドル相当を1,000ドルでご提供。(通常価格のサービスの対象。化粧品は対象外です)

美肌パッケージ

通常\$2,400⇒\$1,800

最新の手打ちの水光注射です。肌のごく浅い部分に分子の細かいヒアルロン酸を丁寧に注入していきます。

- バイオリバイタライゼーションx4



【メニュー一覧】

- ・フォトフェイシャル
- ・各種レーザー治療
- ・ウルセラ(HIFU)
- ・マイクロニードリング
- ・ハイドロフェイシャル(医療用)レーザー脱毛
- ・ケミカルピーリング
- ・ボトックス
- ・ヒアルロン酸注入
- ・PRP再生医療
- ・メソセラピー
- ・糸リフト
- ・クールスカルピーティング(脂肪除去)



オーナー
名取 由稀江
Yukie Natori



ドクター
アミール・セーラム
M.D.

SKIN DEEP NYC
MEDSPA & WELLNESS

SKIN DEEP NYC (スキンドープ美容皮膚科)

39 W 56th St New York, NY 10019 (Yukie Natori Salon & Spa内)

www.skindeepnyc.com

☎646-692-3330 / ✉info@skindeepnyc.com (日本語対応)

営業時間

月~金: 10am-8pm

土: 10am-7pm

日: 定休日

インスタをフォローして最新情報をGet!



サロン内を360度見渡せるバーチャルツアーはこちら





ニュースダイジェスト

1週間のNY近郊の話題をチェック

27年間で過去最低

NY市長の支持率

6日公表されたクインニピアック大学の世論調査によると、ニューヨーク市のエリック・アダムス市長の仕事ぶりを評価する人は有権者の3分の1に満たず、1996年の調査開始以来、市長の最低支持率となった。同日付ゴッサミストが伝えた。登録有権者1300人に行った電話調査で、58%が「評価しない」、28%が「評価する」と回答。不満の要因は、予算削減、移民・ホームレス問題、犯罪への対応などがあげられているが、黒人有権者の48%は評価した。調査は市長が性的暴行で告発され、また、市長選の資金疑惑で連邦の捜査が行われる中での実施となった。

民主党のスオツジ氏

補欠選挙候補に

米下院から除名されたジョージ・サントス議員の議席を埋める補欠選挙で、民主党はトム・スオツジ氏を候補に指名した。7日付パッチが伝えた。2017年から23年まで下院議員を務め、知事選への出馬でキャシー・ホークル州知事に敗れるまで第3区を代表したスオツジ氏は議会への復帰を目指す。ナッソー郡民主党委員長とクイーンズ郡民主党委員長、グレゴリー・ミークス下院議員は共同声明で「有権者を代表し、ロングアイランドとクイーンズ区郊外の生活を守り、常に課題に対し賢明な解決策を見出してきた人物である」と述べた。補欠選挙は来年2月13日に行われる。

市内学校で刺傷事件

3日間で3人

メルローズ地区のAECIチャータースクールで7日、15歳の男子生徒が別の生徒からカッターのようなもので顔を切られ、病院へ搬送された。同日付ニューヨークポストが伝えた。目撃した生徒は「ふざけ合いが本気になり、ナイフを取り出した」と話した。切り付けた15歳の少年は拘束され、暴行罪で起訴された。校舎は事件直後にロックダウンされ、駆けつけた保護者や生徒らが安全性に対し強い懸念を示した。同日付ABC7ニューヨークが伝えた。ストはアマソンの労働組合潰しに反対する全国的な運動に参加した。組合活動家の一人を停職処分にするなど、組合組織に対して報復をしていると述べた。労働条件には、最低時給26ドル、繁忙期は時給2ドルの追加を要求し、適切な人員配置、サードパーティーの配達員をアマソンの従業員として承認すること、配達員への防寒着の支給などを挙げている。

クイーンズアマゾンでスト

全国的抗議に参加

クイーンズ区マスペース地区のアマゾン倉庫で働く従業員らが、9日朝に記者会見を開いて業務を放棄した。同日付ABC7ニューヨークが伝えた。ストはアマソンの労働組合潰しに反対する全国的な運動に参加した。組合活動家の一人を停職処分にするなど、組合組織に対して報復をしていると述べた。労働条件には、最低時給26ドル、繁忙期は時給2ドルの追加を要求し、適切な人員配置、サードパーティーの配達員をアマソンの従業員として承認すること、配達員への防寒着の支給などを挙げている。

チューバ奏者が集結

ホリデーコンサート

10日、全米から集結した年齢も技量も違う338人のチューバ奏者がロックフェラーセンターのツリーの下で、人気のホリデーキヤロルを演奏した。11日付amニューヨークが伝えた。「チューバ・クリスマス」は、チューバの名手、ハーヴェイ・フィリップス氏が始めた伝統行事で、毎年12月に世界中の都市で開催。コンサートは、マイケル・サルツマン氏は、ロックフェラーで演奏団の50周年を祝えることを喜んだ。ミシガン州からの奏者は、ほとんど1時間のリハーサルを経て披露すると説明した。



病院で切りつけ

スタッフ3人が怪我

8日朝、ニューアーク・ベス・イスラエル病院で看護師2人と研修医1人が切りつけられる事件が起き、フィルドゥーシ・アブドゥルハキーム容疑者(37歳)が拘束された。同日付ゴッサミストが伝えた。病院の広報担当によると、小児集中治療室を訪れた面会者2人による家庭内の言い争いがエスカレートして暴行が起きたと見られる。警備員と警察が即座に対応し、院内の患者や家族に怪我はなかった。負傷した3人の医療スタッフは緊急治療室で手当を受けていた。ハキーム容疑者は加重暴行傷害、武器の不法所持、不法目的での武器の所持の罪に問われている。



州の最低賃金

来年から引き上げ

ニューヨーク州は、2024年1月1日からニューヨーク市、ロングアイランド、ウエストチェスター郡の従業員の最低賃金を16ドルに引き上げる。来年に続き、25年、26年も年50セントずつ引き上げる。8日付FOX5ニューヨークが伝えた。同州のキャシー・ホークル州知事は最低賃金の見直しについて、着

恒例のサンタコン

賑やかにパト巡り

9日、マンハッタン区で恒例のチャリティーイベント「サンタコン」が行われ、ストリートには大勢のサンタクロスとグリーンチャペルフの姿に扮した人々が溢れた。同日付NBCニューヨークが伝えた。サンタのパト巡りは午前10時、ミッド

ホリデーライト点灯

ヨンカースの公園

8日、ヨンカース市のアンターマイヤー・パーク&ガーデンズに10万個のライトが点灯され、恒例のグ

Dr.Loving 美容整形外科

より理想的な目元へ

【施術内容】

豊胸・乳首縮小・二重・目の下のクマやたるみ取り・あご・鼻・フェイスリフト・お腹のたるみ除去・脂肪吸引や脂肪注入・プチ整形(ヒアルロン酸注入・除去、ボトックス注射など)



Charles K. Loving Jr. M.D.

ニューヨーク市の形成外科医。アジア人美容専門医師として、長年の実績と確かな技術を持つ。有名雑誌ELLEやFitnessにて特集、医学論文に関する相談・引用の経験あり。米国形成外科学会会員および、医療施設認定合同機構にも認定。

目元すっきり若返り!

こんな悩みはありませんか?

- 写真や鏡だと左右の目の大きさが違って見える
- いつも目元が重い、夕方になると眠い目になる
- 綺麗な二重だけどもぶたが重く、しっかり目が開けない など...

もしかするとその原因はまぶたを上下させる拳筋が緩む「眼瞼下垂」かもしれません。当院では綺麗に施術いたします。



目の下のたるみやクマも解消させ、マイナス10歳の目元に

目の下のクマが気になる方

疲れて見える目にお悩みの方、当院ではクマ取りも実施しています。



丁寧に充実したアフターケア

無料相談も実施中

E.53 WELLNESS

1991年より多くの日本人患者様を治療しています

適応症

- ・急性 / 慢性 首・腰・肩の痛み
・筋肉や関節の痛み
・スポーツやダンスによる怪我
・手術後のリハビリ
・子供の運動能力向上
・手術なしのヘルニア治療

カイロプラクティック



指圧・マッサージ



フィジカルセラピー



マタニティ・産後ケア



ピラティスリフォーマークラスの開講!

ピラティス用具の「リフォーマー」を使用し、代謝アップ、姿勢の改善、肩こりや腰痛の改善などの効果が期待できます。

1セッション \$90 (60分)

★初回限定 \$245 (3回) で受講可能!



Dr. ベルモンテ



川村 浩代



城戸 あきえ



ウー シェリー

- ★日本人スタッフが常勤しているので日本語対応
★ベビーシッターサービスも完備
★日本人理学療法士による治療
★海外旅行保険(キャッシュレスサービス)、米国の保険各種対応

211 E. 53rd St. (bet 2nd & 3rd Aves.)

212-980-4211 月~日:10AM-7PM

e53wellness@gmail.com e53wellnessnyc.com

LINE 予約受付中 @wg1206s



212-861-7373 dr17e84@verizon.net

www.drcharlesloving.com

※無料相談の予約やご質問は、お気軽に日本語でお問い合わせください

17 E. 84th St. (bet Madison & 5th Ave.)

日本人スタッフ在中

NYジャピオン厳選!

WEEKLY CALENDAR

12/15▶12/21

映画

15日(金)公開

Wonka

【出演者】ティモシー・シャラメ / ケイラ・レーン
【ジャンル】冒険 / コメディ (PG)

母と共に美味しいチョコレート店を作る夢を持つウォンカが仲間とチョコレート工場を作るまでの軌跡を描く、「チャーリーとチョコレート工場」の誕生秘話 (wonkamovie.com)



15日(金)公開

American Fiction

【出演者】ジェフリー・ライト、トレイシー・エリス・ロス
【ジャンル】コメディ / ドラマ (R)

「黒人らしさ」を売り物にして利益を得る出版界に嫌気がさした小説家が冗談で書いたステレオタイプの黒人小説がベストセラーになり、皮肉な形で名声を得ることに (mgm.com)

Photo credit: Claire Folger
© 2023 Orion Releasing LLC.

音楽

17日(日)

Vienna Boys Choir: Christmas in Vienna

Stern Auditorium / Perelman Stage
(881 7th Ave. / carnegiehall.org)
オーストリア民謡、クラシックの名曲、ポップ、ホリデー定番曲などを天使の歌声で届ける (\$15.50~)

20日(水)~23日(土)

NY Phil: Marvel Studios' Black Panther in Concert

Wu Tsai Theater, David Geffen Hall
(10 Lincoln Center Plaza / nyphil.org)
スーパーヒーロー映画初のアカデミー作品賞候補となったマーベル映画の音楽の世界を体験 (\$71~)

イベント

20日(水)~23日(土)

Circle Songs: A Holiday Concert Series

Perelman Performing Arts Center
(251 Fulton St. / pacnyc.org)
9月にオープンしたばかりのセンターで4夜連続で世界的アーティストのコンサートを開催 (\$48~)

~23日(土)

Holiday Lane at American Christmas: An Enchanting Journey

American Christmas (30 Warren Pl., Suite #1, Mt. Vernon, NY 10550 / christmasinamerica.com)
9つのテーマの屋内区画を10万個以上の光と100以上のアニメトロニクスがきらびやかに彩る (大人\$17.34)

~31日(日)

Santa's Secret

Hudson Yards Public Sq. & Gardens (350 11th Ave. & Hudson Blvd. E. / santassecret.co)
サンタのもぐり酒場でクリスマステーマのカクテルやバンド演奏、ショーを開催 (18歳以上限定、\$82.74~)

~1月2日(火)

Christmas House NYC

The Oculus
(185 Greenwich St. / christmasousenyc.com)
光景、音、匂いなど、想像豊かにクリスマスの全てを再現した没入型クリスマス体験 (大人\$39.99~)

~1月7日(日)

Disney's The Santa Clauses' Winter Wonderland / Frost Fest

Pier 17 / Luna Park at Coney Island
詳細はウェブサイト参照 (bucketlisters.com, lunaparknyc.com)
マンハッタン区とブルックリン区の2カ所で冬がテーマのアトラクションを満喫 (\$19.71~ / 大人\$27.21~)

~1月7日(日) / ~1月15日(月)

Ginger Bread Lane / Gingerbread NYC: The Great Borough Bake-Off

Chelsea Market / Museum of the City of New York
詳細はウェブサイト参照 (gingerbread-lane.org, mcny.org)
クリスマスのお菓子をテーマに、巨大なお菓子の街、市内のパン屋の作品を展示 (入場無料 / 大人\$20)

アート

~1月7日(日)

Basquiat x Warhol

The Brant Foundation Art Study Center
(421 E. 6th St. / brantfoundation.org)
80年代アートを代表するアーティスト2人のコラボレーションを25年以上ぶりに市内で開催 (大人\$20.85)

舞台

~1月21日(日)

iLuminate

New World Stages / Stage 1
(340 W. 50th St. / illuminate.com)
9週間限定公演の家族全員で楽しめる光と音、ダンスが融合したテクノロジーのスペクタクル。(\$68~)JOE HISAISHI
SYMPHONIC CONCERT

MUSIC FROM THE STUDIO GHIBLI FILMS OF HAYAO MIYAZAKI

OVER 150 MUSICIANS AND SINGERS ON STAGE

THU JULY 11TH & FRI JULY 12THMontefiore Einstein
CONCERT SERIES

MADISON SQUARE GARDEN

TICKETS AVAILABLE AT TICKETMASTER.COM

今週の注目トピックス

気になる情報をお届け

ジューと人気クリエイターが限定コラボ商品を販売開始




ファンタジスタ歌麿

ブルックリン区を拠点とする日本人ビジュアルアーティスト/アニメーションディレクター/アートディレクター。2022年には英国アカデミーテレビ・クラフト・アワード(BAFTA)賞を受賞。限界を超えたビジョンをもつ新世代の起業家精神にあふれた若い日本のアーティストの一人として世界から注目を集めている。

ソニー地区のブロードウェイ沿いに店舗を構えるファーストリテイリング傘下の衣料品店ジュー(GU)は、ニューヨーク在住の日本人アーティストのファンタジスタ歌麿さんがデザインしたTシャツやスウェット(価格は19ドル90セント~39ドル90セント)などの限定商品を今月9日から販売している。同ブランドが海外で地域限定商品を販売するのは初の試みだという。同商品は、日本のポップカルチャーを代表するアニメや漫画風のартを胸元と背中にデザインしたカラフルなアイテムになっている。

店内では、参加型インタラクティブアートプロジェクトの一環として、来店者に「あなたを自由にするものは何ですか?」という質問への答えを書いてもらい、そのステッカーを店内の特設モニタに貼り、アートワークを進化させる体験もできる。また、参加者には先着でオリジナルステッカーがプレゼントされる(なくなり次第終了)。

GU Soho New York Store
579 Broadway

気になるネタを紹介! ニューヨークトピックス

板東綾子個展「ルック・アット・ザ・スカイ」 インターナショナルセンターにて

板東綾子

【日時】12月20日(水)~2024年2月20日(火) 平日のみ:午前11時~午後5時
【場所】International Center of CCCS(80 Maiden Lane, 14th Fl.)
【料金】入場無料
【お問い合わせ】artspheres.org

ニューヨーク在住のアーティスト板東さんは、同会場で4回目となる個展を開催。本展では2014年から続く「永遠(とわ)の光」シリーズに加え、オタマジャクシの作品も数点加えて展示。オタマジャクシには、自分の精神的な成長や好転を示し、「変容」を遂げるというスピリチュアルな例えがある。オープングレセプションは12月20日(水)午後5時~7時。




第28回健康オンラインセミナー 認知症にならない生活、ジンセンの効果の現れ方

One Heart International Inc.

【日時】12月22日(金)午後8時~
【場所】オンライン
【料金】無料
【お問い合わせ】TEL: 212-719-1433 (Yoko) / us02web.zoom.us/meeting/register/tZYocuiqgzMqGd2HTG8MaMBg4gWyF1kVtLoE

人々の健康と美しさを保つことを目的とした本セミナーは、「認知症にならない生活」、「養心安神」、「ジンセンの効果の現れ方」をメインテーマに据え、健康管理や予防など、日常生活に活用できる内容についても講演。申し込みは上記URLもしくはQRコードより。



坂本龍一トリビュートコンサート開催 「セレブレーション・リュウイチ・サカモト」

Winter JazzFest・Roulette Intermedium共催

【日時】2024年1月17日(水) 午後7時開場/午後8時開演
【場所】Roulette(50 Atlantic Ave., Brooklyn, NY 11217)
【料金】一般前売り55ドル/当日65ドル
【お問い合わせ】winterjazzfest.com/celebrating-ryuichi-sakamoto

故・坂本龍一氏の72歳の誕生日に、ニューヨークのジャズミュージシャンたちがトリビュートコンサートを開催。グラミー賞にノミネートされたバイオリニスト兼作曲家のメグ・オークラが集めたサカモトリビュートアンサンブルが敬意をもって不朽の作品を演奏するほか、DJスプーキーやユカ・ホンダもスペシャルゲストとして出演。チケットは上記URLまたはQRコードより。




QBHOUSE

マンハッタン
5店舗
展開中!

日本人スタッフ多数在籍

コロンバスサークル
ミッドタウン
フラットアイロン
ウェストビレッジ
ダウンタウン

Instagram 始めました

WEB予約可
詳しくはこちら



肩こり・腰痛 マッサージ コロナ疲れに

NY州ライセンス
マッサージセラピストによる
本格西洋マッサージ

スタジオ料金 12月4日~27日までお休みいたします。28日から再開します! 素敵なハッピーホリデーをお過ごしください!

60分.....\$140
90分.....\$180
120分.....\$220

※全てエッセンシャルオイルは送料

SHOKO AKIYAMA
MASSAGE THERAPY STUDIO

138 W. 15th St. #1 (btw. 6th & 7th Aves.)
tel. 917-345-1340
www.shokomassage.com

要予約 お問合せ・ご予約はこちらから



BRADELIS
New York

ブラデルスでは一人ひとりの体型やボディのお悩みに合わせ最適な補整下着を提案しています。

様々なバストになじみ美しいバストラインを実現

\$150以上お買い上げで「Japionを見た」と会計時に言うとホリデーギフト進呈中!(なくなり次第終了)

BRADELIS NEW YORK Madison店
66 Madison Ave., New York, NY 10016 (@28th St.)
917-330-1385 | web: bradelisnewyork.com

週7日営業 11am~7pm (火・水のみ6pmまで)

最新情報は
こちらから!




SHIHO PHOTO NYC

マンハッタンを中心とした撮影で記念のお写真を残しませんか?
下記QRコードからInstagram DMにて、またはemailまでご連絡ください。
shihophotonyc@gmail.com




証明写真 ビデオ ⇨ DVD・MP4
カセット ⇨ CD・MP3
古い写真 ⇨ デジタルに

ドイカメラ

営業時間 月~金:10am-4pm、土:11am-2pm、日:お休み

51 E.46th Street NYC ☎212-661-0876
(46丁目マディソンとパークの間、領事館から3ブロック)

www.doicamera.com



日本未上陸

Endospheres Therapy
No.1セルライト・ケア in Europe

★リンパマッサージでデトックス
★血行・代謝活性 ★スペースのお肌に
★寝たまま筋トレ ★ヒップアップ
★浮腫みを改善 ★フェイス・ボディラインの引締め
★臨床検査で効果立証
★特許取得済み・FDA認証
★97.8%の満足レート
★ダウンタイム無し

癒しと健康と美を追求する貴方に

PURESTHETIQUE
HOLISTIC & LASER

※レーザー脱毛
※ホリスティック・ビューティー

347 5TH AVENUE #1001
33RD & 34TH ST
エンパイアステートビル正副 NYC 10016
P 212.302.0038
WWW.THEPURESTHETIQUE.COM




著名人の最近のSNSによる表明やつぶやきをチェック!

世界が注目する投稿



投稿@X
イーロン・マスク氏 (スペースX 創設者兼CEO、テスラ共同創業者兼CEO)

2023年12月8日 午前5時53分
Grok AI (beta) is now rolled out to all X Premium+ subscribers in the US. There will be many issues at first, but expect rapid improvement almost every day. Your feedback is much appreciated. Will expand to all English language users in about a week or so. Japanese is next priority (2nd biggest user base) and then hopefully all languages by early 2024. Grok AI (ベータ版)は現在、米国内のすべてのX Premium+ 加入者に展開されています。最初は多くの問題があるでしょうが、ほぼ毎日急速な改善が期待できます。ご意見をお待ちしております。約1週間ほどですべての英語ユーザーに拡大され、次に優先されるのは日本語 (2番目に大きいユーザーベース)、さらに2024年初めまでにすべての言語に対応することが望まれます。



投稿@Threads
マーク・ザッカーバーグ氏 (メタCEO)

2023年11月第3週
Testing a way to categorize your posts with a tag. Starting in Australia with more countries coming soon. 投稿をタグで分類する方法をテストしています。まずはオーストラリアからスタートし、さらに多くの国で近々展開予定です。



投稿@X
ウォロディミル・ゼレンスキー氏 (第6代ウクライナ大統領)

2023年12月7日 午前2時37分
I am grateful to Japan and Prime Minister @Kishida230 for the decision to provide an additional \$1 billion in assistance to Ukraine as well as their readiness to further increase the total to \$4.5 billion. This is significant support for the recovery of Ukraine and our economy. Japan stands firmly with Ukraine and our people. We will keep working together to bring our common victory closer. ウクライナへの追加支援10億ドルの決定及び、それをさらに45億ドルまでに増額する用意について、日本及び岸田首相@Kishida230に感謝します。これは、ウクライナと我が国の経済の復興にとって重要な支援となります。日本はウクライナとウクライナ国民とともにあります。私たちは共同の勝利を近づけるために協力し続けます。

今週の注目トピックス

気になる情報をお届け

採れたて日本野菜の宅配サービス



収穫したての野菜を直接地元の農家から受け取り、その日のうちに宅配してくれるオンラインサービス「VEGGIE YA (ベジ家)」が話題的だ。デラウェア州の日本人経営農場「鈴木ファーム」をはじめ、近郊にある野菜農家と提携しており、毎週木曜日にマンハッタン区、ブルックリン区、クィーンズ区の各エリアに届けてくれる。小松菜、東京ネギ、水菜など米国の一般スーパーでは入手困難な日本野菜はもちろん、ナス、きゅうり、大根、サツマイモ、人参、玉ねぎなどの基本野菜も国産種を揃えているので、味わいの違いが歴然だ。「朝採り／朝掘り」の新鮮野菜が夕飯のテーブルに載るのは感激至極。

創業は2023年。主催者の高田理紗さん(千葉県東庄町出身)は、祖父の代がブドウ農家。「毎年、夏休みになると収穫と発送を手伝っていました。そのせいか青果の仕事となるとワクワクするんです」。在留邦人の方々に、「ベジ家があるから安心してニューヨークで生活できる」と思ってもらえる存在を目指すと言う。

今の季節のオススメは、鍋料理に最適な白菜、春菊、ほうれん草。おせち料理に欠かせない柚子や三つ葉も採れたてを提供する。初めての方には、旬の野菜詰め合わせセット「おまかせファーム・ボックス」(S・Mサイズあり)を推奨する。

注文方法などの詳細は、ウェブサイトveggieya.nycを参照。
お問い合わせ: contact@veggieya.nyc

J.ONE不動産

駐在向けサービス
短期アパート、空港送迎、インフラ立ち上げサポート等

賃貸・売買・投資・オフィス・店舗
マンハッタン、クィーンズ、ブルックリン、ウェストチェスター、グリニッチ、ロングアイランド、ニュージャージー

学生向け
格安アパート・ルームシェア

NY本社 | NJミッド支店 | ウェストチェスター支店

JONE Tel: 212-661-1111
www.jonecorp.com
ny@jonecorp.com

一緒に働いてくれる方、募集中!

レストラン専門の不動産会社

店舗数多数
お問い合わせは
信頼のレスコ不動産へ

エージェント募集しています。
Tel: 914-772-6500 or kenjikora@gmail.com 高良迄

RESCO Properties, Inc. HPIはこちら
1220 Broadway, Suite 704
New York, NY 10001
Harumi: 347-357-2968
Kiyomi: 404-514-5432

UMEX MOVING & STORAGE, INC.

お見積り無料!

UMEX MOVING & STORAGE, INC. HPIはこちら
18 Passaic Avenue, Unit 2, Fairfield, NJ 07004
973-287-6659
www.umexmoving.com
ICC: MC305175 USDOT: 0686881 NJ: 39P00107700 NYDOT: 38782

ウエストチェスターの不動産

高級賃貸・売買・コンド

Pelham
New Rochelle
Harrison
Bronxville

Realtor for HOULIHAN LAWRENCE

Yoko Tew
-NY Licensed Real Estate Sales person
-Member of ONE KEY Multiple Listing Service
-National Association of Realtors
-Hudson Gateway Association of Realtors

Tel: 347-541-0074
Email: ytew@holihanlawrence.com
Web: yokotew.houlihanlawrence.com

日英バイリンガル 遺産相続専門弁護士

信託 遺言書 遺産税

経験豊富な私達がお手伝いいたします

Gary S. Moriwaki
212-237-1068
gmoriwaki@windelsmarx.com

Reiko Takikawa
212-237-1073
rtakikawa@windelsmarx.com

WINDELS MARX | Windels Marx Lane & Mittendorf, LLP
156 West 56th Street, New York, New York 10019

一般修理・板金塗装 セイロモータース

定期的なチェックアップで安全運転を
40年の経験と信頼で
自信を持ってお車をお預かり致します!

雪の季節に備えていますか?
冬のチェックアップで
オイル交換無料
※SYNオイルは除く、5qtsまで (広告持参2月未まで)

SAEILO MOTORS
480 Old River Rd.
Edgewater, NJ
201-840-0010

引越しなら! エイコームービング

引越し そろじ 片付け

プロにお任せ下さい!

経験豊富な日本人スタッフによる
安心&満足のサービス

肉藤詠子

TEL: 212-595-2874
a-comoving.com

無料見積もりを行っています

日本製の梱包資材を使った安心のお引越

SHUCLEAN MOVING

1時間...\$200

- ・ミニマム 3時間~
- ・トラック + 作業員3人

NY公認ライセンス完備

メール、お電話でお気軽にお問い合わせください。 URL: http://shucleanmoving.com MAIL: shu@shucleanmoving.com TEL: 917-573-3006 (9AM-7PM 月-土)

和参製会席おせち2024



◆ 壺の重・式の重 ◆
伝統的なおせち料理

◆ 参の重 ◆
和参オリジナルおせち料理 和参重

10年以上続く、和参こだわりのおせち料理

3~4人前

店舗受け取り.....\$280

デリバリー.....\$310

お子様も安心
丹波から取り寄せた黒豆、本格的にねりあげた栗きんとん、海老をふんだんに使ったフワフワな伊達巻など、盛りだくさんの内容。お子様からご年配の方まで安心して食べていただける食材で、真心込めて手作りしています。

予約・詳細はこちらから▶



Wasan Brooklyn
440 Bergen St
Brooklyn, New York 11217

※食材の在庫状況により、内容を変更する場合がございます。

年末年始、おせちの準備はできていますか？

もうすぐ2023年も終わり、2024年が近づいて来ました。みなさま、準備万端で新年を迎えましょう！



日本人には欠かせないお正月の醍醐味、おせち料理。しかし忙しい年末シーズンに一から作るとなると、具材集めも一苦労なもの。「そもそも何を作ったらいいの？」と頭を抱える人もいますので。今年はおせちを販売しているお店で事前にオーダーし、ラクに美味しく、楽しく！年末年始を過ごしましょう。

おせちの具材にはそれぞれ縁起の良い意味や願いが込められています。いわれの一部をご紹介します。



黒豆

まめに元気で健康に過ごせるように願う、またシワができるほどの長寿を願う。



栗きんとん

栗は山の幸を代表し、豊かさを表す食べ物であることから金運上昇を願う。



れんこん

穴が多く空いていることから、見通しの良い1年を願う。

2024年 特選福運御節 予約販売を開始いたしました！

30食限定



壺の重

紅白蒲鉾・酢蓮根・子持ち昆布山葵仕込み・伊達巻き
栗金団・丹波産黒豆赤ワイン煮・イクラ醤油漬け
紅白なます・鮭昆布巻き・たたき牛蒡

式の重

鮑酒蒸し・牡蠣オイル漬け・蛸柔らか煮・祝い海老
鮑肝旨煮・銀鱈幽庵焼き

参の重

根菜旨煮・里芋・筍・牛蒡・梅人参・蓮根・手網蒟蒻・絹さや

【金額】\$300

【申込締切】規定数に達し次第終了

【お引渡し日】12月31日(日) 午後1時～午後9時

詳細はこちらから

ご注文
お問合せ

SUSHI ANN

38 E 51 ST, NYC Bet. Park & Madison Ave
212-755-1780 / contact@sushiann.net

※当日12月31日のキャンセルは、予約内容の100%と消費税をお支払い頂きます。



日本各地から来た旬の魚と
いろいろなお酒を
昭和な雰囲気で



おせち

ご予約
承り中!

詳細はお問い合わせ下さい。

246 E. 51st St. (bet. 2nd & 3rd Ave.)
Tel: 212-752-2987 / 201-755-8482
ランチ: 火・水 午後12時～午後1時30分
ディナー: 水・木・金・土 午後6時～午後10時

HPはこちらから



分からないことはジャピオン掲載のスペシャリストに聞こう!

広告掲載のお申し込み・ご相談は、営業部までお気軽にお問い合わせ下さい **tel. 212-431-9970** Email: adsales@trendpot.com www.nyjapion.com

てい よしひで
鄭 吉秀 公認会計士

個人・法人の税金申告
E Fileでの迅速サービス!
会社設立・会計・経理一般
QuickBooks
わかりやすく教えます

Kil S. Jung CPA 日本語でどうぞ

16 W. 32nd St., Suite 1104 (bet. 5th Ave. & B'way)
☎212-714-1772 FAX:212-714-1784
kyoungcpa@gmail.com

Steven W. Epstein
& Associates 法律事務所

様々なケースに対応致します。
まずはご相談ください。



- ✓ 全種事故(自動車・転倒・医療)
- ✓ 会社法(設立・契約)
- ✓ 刑事訴訟(逮捕・飲酒運転)
- ✓ 離婚問題・商業訴訟
- ✓ 不動産(あらゆる売買・賃貸)

初回
相談無料

日本人アシスタントが
お手伝い致します

マンハッタン 5 W. 37th St., Suite 642, New York, NY 10018
<Subway> 60 F M D R W to 34th St.
スタテン島 361 Victory Blvd., Staten Island, NY 10301

212-729-9164 (日本語) 212-422-2110 (英語)
URL: Stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

創業27年 低価格でプロのサービス

引越は ライセンス有 保険加入
近距離・州外引越

ターザンムービング

単身から
オフィスの
引っ越まで
大小問わず

自宅訪問見積無料
ハウスクリーニング



Tarzian Moving & Deliveries Corp

Office: 347-234-8125 Cell: 917-776-3680 (24/7) www.tarzianmoving.com
8035 236th Street, Bellerose Manor, NY 11427 / tarzianmoving@gmail.com

詳しくはこちらから ▶ 

実績33年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門

NY・NJ会社設立 \$350
(State Fee 込み)

Tax	Life
Estate	Retire

- 給与及び経理代行
- 会計監査、税務報告
- ビジネスコンサルティング
- 節税対策、年金相談 (SEP, 401K)
- 個人税務、TAX ID取得

- 相続プラン
- 引退プラン
- 生命保険
- 法人・個人の税金申告



ジェームズ・ナム会計士
韓国の大学で会計と税を専攻し、卒業後8年間、韓国国内の会計事務所にて業務を経験。その後、ニューヨーク市立大、ニューヨーク州立大で会計を専攻。卒業後、1987年から米国内会計事務所にて会計業務を経験し、2000年4月、現事務所を開業。

会計事務所 AA & TC, Inc.
1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001
TEL. 212.594.0074 (日本語でどうぞ) allstateustax.com
e-mail.newcorp@aantcinc.com (email 相談無料)

D5 LAW OFFICE PLLC

ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている日系企業・個人をサポートいたします。

- 会社法
会社・法人設立や企業の買収、合併、売買等、会社法に関連する法的サービス
- 商法(ビジネス)
契約書の作成、レビュー、ライセンスやパーミットの取得など商法に関連する法的サービス
- 移民法(ビザ)
米国での各種移民ビザや永住権に関連する法的サービス
- 不動産法
不動産売買や商業リース契約に関する法的サービス



安田デビン龍
Attorney at Law

TEL: 248.497.8887 devin@d5law.com 詳細はこちらから ▶ 

222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038

 **ケガをされましたか?** NY州とNJ州の全域でケースを承ります

人身傷害専門弁護士が、懇切丁寧に損害賠償のお手伝いをさせていただきます。

- 転倒
- 交通事故
- 医療事故
- 労災事故
- 歩行者・自転車事故
- 階段の転倒やエレベーター・エスカレーターの怪我

訴訟に勝たなければ、料金は一切いただきません。

日本とは異なり、米国では多くの負傷者が事故の申し立てを行っています。

米国の社会システムにおいて、安全運転や自分の敷地内(歩道、階段など)の安全保持の重要性は広く認知されています。全ての補償・ベネフィットを受けられるよう、私たちが一から丁寧にご案内します。

【最新の勝訴結果】

- ◆ 外傷性脳損傷 → 380万ドル獲得。
- ◆ 建物での過失によるセキュリティ問題 → 130万ドル獲得。
- ◆ 濡れた床で滑り、怪我 → 200万ドル獲得。
- ◆ 天井の崩壊 → 160万ドル獲得。

例1 混雑したスーパーマーケットでATMを使用している時に、68歳のニュージャージー州の男性が相手を怒らせる原因もなく暴行を受ける。眼窩および顎顔面骨折、肩の損傷、軽度の外傷性脳損傷を受ける結果となる。
【勝訴結果】 61万ドルを獲得。

例2 女性は階段の踏み板の緩い端に足を引っ掛けて、ひどく転倒。事故から5年後、頸椎癒合と肩関節鏡検査を受ける結果となる。
【勝訴結果】 140万ドルを獲得。

例3 マンハッタン男性が赤信号で停止中に追突。衝撃が少なく、損傷が最小限の衝突だったが、外傷性脳損傷、腰椎ヘルニア、膝関節鏡検査を受ける結果となる。
【勝訴結果】 150万ドルを獲得。

日本人の気持ちがわかる法律事務所 **tel: 212-537-7000** **無料** まずはご相談ください

GRAY INJURY LAW **グレイ法律事務所**
251 West 93rd Street (@Broadway) Manhattan
www.grayinjurylaw.com

詳しくはこちらから ▶ 

※無料駐車場についてはお問い合わせください



在米日本人の健康と医療をサポートする「FLAT・ふらっと」がお届けする連載。
アメリカで健康な生活を送るために役立つ情報を発信します。

〈第8回〉
在米日本人の健康を支えたこの一年と
これからの活動

米国にお住まいの日本人に必要不可欠なサポート活動である事を確信し、立ち上げた団体「FLAT・ふらっと」が、ニューヨーク州から非営利団体の認可を得てから、早や一年が経ちました。

**患者サポートを中心に
さまざまな活動**

5月にニューヨークで行われたキックオフイベントを皮切りに、サポートグループを中心としたさまざまな活動も定着し、この半年で延べ300人ほどの方をサポートすることが出来ました。

今週の執筆者



プロディー 愛子 FLAT代表

「FLAT・ふらっと」代表。患者アドボケート。2001年に乳がんを経験。2013年より乳がん患者への支援活動を開始し、これまでに11,000人以上の在米日系人をサポートしている。ICF認定ライフコーチ、アーキタイプ・コンサルタントとしても活躍中。alliswellcoaching.com

●サポートミーティング情報●

乳がん、婦人科がん、その他のがん、女性限定転移がん患者さんのためのサポートミーティング、女性のがん患者さんカフェ、シニアカフェ、スペシャルニーズの療育支援ミーティング、介護者さんカフェをオンラインで定期開催中。参加費は無料。

スケジュールや詳細は、FLATのウェブサイトをご参照ください。その他にも、一般の方にもご参加いただけるセミナーなども企画中。



「FLAT・ふらっと」は、乳がんと婦人科がんの患者、がん患者全般、高齢者、特別支援が必要な子どもを持つ保護者、介護者など、在米日本人の健康を、広い範囲でサポートする団体です。
Website: www.flatjp.org
Email: info@flatjp.org

「FLAT・ふらっと」の活動はボランティアの皆さんのご協力なしでは、何一つできないと言っても過言ではありません。そしてそのボランティアの皆さんの多くは、ご自分のご病気の治療を続けながらお仕事をされ、その上でご自分の経験を持ってサポート活動をしていただいている方々や、ご自分のスキルを惜しみなく提供してくださっている方々です。

病気を経験されたボランティアスタッフが、フアンリタータートレーニングを経て開催するミーティングには、田原梨絵医師(乳がん患者サポートミーティング)、鈴木幸雄医師・村上幸祐医師(婦人科がん患者サポートミーティング)、山田悠史医師(シニアカフェ)に、アドバイザリーとしてご参加ご協力をいただいています。

前出以外のがん患者さんや、スペシャルニーズのサポートをされているご家族、情報が必要とされている介護者さん、緩和ケアを必要とする方々の為にも、それぞれ専門性の高い医師や関係者をお招きして、皆さんに必要と思われるサポートと情報をお届けできるように活動をしてきました。

参加者だけでは解決できない問題などを、医師に直接セカンドオピニオンに頼むことができない範囲で、サポートミーティングを提供できていると自負しております。

門性の高い分野を極めていた、日米の違いなども含め、日本語でわかりやすく解説していただいています。

この一年の活動を通して、病院などでは日本語での医療通訳をお願いできるような環境を整えているもの、米国の医療情報にアクセスすることは、英語を得意としない方々には、ハードルが高いものと感じておられます。そのため、米国医療や保険についてのセミナーや勉強会を開催するだけでなく、ウェブサイトやニュースレターなどを通して、治療を受けられる方への経済的負担の軽減に少しでも役立てられるような、米国で受けられるサービスについての情報などもお届けしています。

「FLAT・ふらっと」では、家族から離れて米国にお住まいの患者さんの付き添いや、電話でのサポート

の他に、2024年からは自己免疫疾患をお持ちの方へのサポートと、すでに動き始めている健康と運動のプログラムに加え、心の健康もサポート出来るよう活動の幅を広げて行くことも視野に入れていきます。

皆さんが米国で重い病気にかかったり怪我をして治療が必要になった時に、仕事を辞めることを考えたり、高額な医療費を心配したり、米国の生活を断念したりすることがないよう、また、持病のある方が渡米する際の不安を、少しでも軽減できるように情報提供できるように、これからも努力してまいります。

**在米日本人の
生活の向上をサポート**

私たちは、米国で生活をする上で必要な医療情報とサポートを日本語で提供することで、言語や文化の違いが皆さんの米国の生活の質に影響を与えないようにする為に活動しています。

石谷ヘルスセンター

カイロプラクティック 鍼 フィジカルセラピー

薬や手術に頼っていませんか？
自然医療で健康をサポートします



米国認定
カイロプラクティック科医
国際小児カイロ認定医
Dr.石谷三佳



米国認定
カイロプラクティック科医
機能性医学専門
Dr.ロジャー・ミッチェルDC

症状 頭痛、頭痛、背骨、腰痛、肩痛、足や膝痛、椎間板ヘルニア、むち打ち、スポーツ障害、妊娠中や産後ケア

治療 カイロプラクティック手技療法、トリガーポイントセラピー、レーザー治療、椎間板減圧治療



理学療法士
**Dr.ヘンリー・チョイ
DPT**

症状 リハビリ、交通事故の後遺症

治療 筋肉や靭帯の回復



国家鍼灸東洋医学認定委員会
(NCCAOM) 認定鍼灸師
Dr.リー・ヘオン

症状 神経系疾患、神経痛、めまい、不眠、リウマチ

治療 鍼治療、カッピング



自然療法士
Dr.ヒメイラ・クライシND

症状 一般総合内科

治療 可能な限り、副作用を避けるため薬などでの症状の抑制は避けず。



Call (201) 302-9993
www.IshitaniHealth.com
1600 Parker Ave., Fort Lee, NJ 07024



ニューヨークミッドタウン産婦人科
NY Midtown OBGYN
Quality care in the heart of Manhattan and Westchester

日米両国での豊富な診療経験を基に、低い帝王切開率を誇る当院では、日本人の患者様が外国での入院、出産、手術に不安なく向き合えるよう努めています。婦人科のお悩み、検診を含めお気軽にご相談ください。

Westchester Location
Grand Opening
※建物の入り口、駐車場は建物の裏にございます。

Mamaroneck 1600 Harrison Ave., Suite G104-5, Mamaroneck, NY 10543
Midtown 800 2nd Ave., Suite 815, New York, NY 10017
TEL (646)-292-3030 FAX (212)-883-5852
Email info@nymidtownobgyn.com

当院院長
安西 茲医師
Dr. Yuzuru Anzai
MD, FACOG

澤井 未央医師
Dr. Mio Sawai
MD, FACOG

website Instagram

J+MED
on Madison
Japanese Medical Care, PLLC

424 Madison Ave, 7th Fl
New York, NY 10017
TEL: (212) 204-8567
※電話番号に変更はありません。

〈診療時間〉
月・火・水・金 9am-5pm
土 9am-3pm
※休診日 木・日・祝日

11月1日よりウエストチェスター分院オープン
1600 Harrison Ave, Ste G104-5
Mamaroneck, N.Y. 10543
(NY Midtown OBGYN院内)

〈診療時間〉
水 9am-5pm / 土(第2・第4) 9am-3pm

フルショット、当院で接種出来ます!

人間ドックについて
J+MED on Madison (Japanese Medical Care, PLLC)では、海外で生活される皆様の健康管理をサポートする為人間ドックと呼ばれる定期健康診断を行っております。お申込みは受診ご希望の2~3週間前にお申込みください。当院で人間ドックを今回初めて受けられる方はこちらより登録してください。

人間ドックのお申し込みはQRから



Chargel™

1日のスタートに！ 運動前に！
エネルギーとビタミンを
すばやく補給

HI-CHEW のメーカーだから
おいしいフルーツ味



アップル

ホワイトグレープ

ストロベリー

お買い求めはお近くの日系マーケット、
またはオンラインストアにて



chargelusa 🔍



9月に地域図書館にて筆者がボランティアとして運営を担った、中古書籍販売会の様子。予想を超える数の地域住民が集まり、公共図書館の存在の尊さを共有した

日曜開館が終了に。市の公共図書館予算削減から考えること

半年前にスタートした当コラムも、今年が年内最後。振り返ると第一回はこう始まった。「私は、図書館が好きだ。三度の飯より好きかはわからないけれど、週に三度は通う。公共図書館が直面する予算削減の危機を取り上げる上で、個人の図書館への愛を述べたのだった。これを書いたのは、市の年度予算発表直前の6月。その後、高まる懸念の声を受けて、削減は見送られた。草の根の予算削減反

減の危機を取り上げる上で、個人の図書館への愛を述べたのだった。これを書いたのは、市の年度予算発表直前の6月。その後、高まる懸念の声を受けて、削減は見送られた。草の根の予算削減反

今回の中間予算では、公立学校運営など教育関連の予算削減も発表された。削られた領域を保護者ボランティアで補填するよう呼びかけた市長は、一部保護者団体から批判を受けている。加えて、9月に第六回の予算も縮小し、一部地域で運営の遅延が避けられない。これは7月に第二回で書いた気候危機問題にも

図書館だけでなく、教育や環境に関する予算も削減に

繋がるわけで、市の環境対策が後回しになっていると言え。第一回でも触れたが、こういった分野の予算削減には、南部国境からニューヨーク市にたどり着いた多くの移民に関する予算の増加が影響しているらしい。こういった人々が尊厳を持つて暮らすための予算確保が必要であることには、私も強く同意する。けれども、その対応はそもそも適切に行なわれているのか、疑問視する声は多い。そしてその中には、今後も長期的に市中生活していくことになる人も多く、すると学校や図書館をはじめ市運営サービスの利用者は増える。例として、市の公立学校生徒数は増加している。そうだと、加えて物価や家賃の上昇も止まらない。なので、移民を含め市民の生活に直結する分野の予算も、むしろ今こそ強化されるべきではないのかな。

「木を見て、森を見て、木として考える」... 連載開始から半年経つ、いまさらながら、当コラムの不思議なタイトル「木を見て、森を見て、木として考える」に改めて触れた。私たち個人は、地域レベルから地球レベルまでいくつも重なる森があるとしたら、それらを構成する木だ。木として、個人として抱くモヤモヤはきつとたくさんある。その際、自身の立ち位置を知るべく、「木を見る」とともに、視野をさまざまレベルの大きさに広げ、異なる人たちの声を聞き、「森を見る」よう努める。そしてそこからまた自分という木に立ち返り、「木として考える」... つまりこれは、私たちは個人であると同時に、コレクティブ(集团的、共同の)パワーを生む要員でもあることを、確認する作業のようなもの。そうすると、購買行動や、学校、職場や地域などコミュニティでの連帯などを通して、自分に合う形でできることを探せるのではないかな。

ジャピオン読者はそれぞれ多様な意見を持つと察するけれど、この場を頂き、どなたかの「木を見て、森を見て、木として考える」きつかけになつていたら... と願いながら執筆している。たとえば「図書館が好き」ひとつとつても、そこから発展するように。半年間のコラムを読んで下さった方々、ありがとうございました。よいお年をお迎えください。そして来年も、どうぞよろしくお祈りいたします。

木を見て、森を見て、木として考えるコラム

第13回



COOKIEHEAD

東京出身、2013年よりニューヨーク在住。ファッション業界で働くかわら、市井のひととして、「木を見て森を見ず」になりがちなることを考え、文章を綴る。ブルックリンの自宅にて保護猫の隣で本を読む時間が、もっとも幸せ。ウェブサイト: thelittlewhim.com インスタグラム: @thelittlewhim



の対峙は重要だと思つている。投票権の有無にかかわらず、私たちはみなこの彩り豊かで活気に富むニューヨークをつくる一員なのだから。 「木を見て、森を見て、木として考える」...

日本診療所 Nippon Medical Office

診療科目: 一般診療科(総合科・婦人科) 整形外科 下肢整形外科(足病科) ペインマネジメント スポーツ医学 理学療法(リハビリテーション)

ペインマネジメント: スポーツ(テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど)による怪我はもちろん、様々な痛みやお悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。

医師紹介: Dr. 橋 英俊 (スポーツ医学科、下肢整形外科、足病科、ペインマネジメント、骨折、外反母趾、陥入爪、足底の痛み、皮膚疾患、PRP(遺伝子治療))、クワン・パーク, PT (理学療法ーリハビリテーション、スポーツ療法、筋肉痛、筋膜炎、術後の機能回復等、スポーツ医学、ペインマネジメント)、Dr. ヤム・トーマス (整形外科、NYUメディカルスクール整形外科教授、スポーツ医学科(サッカー、ダンス等)NYUランゴーンホスピタル(整形外科専門病院)、ペインマネジメント、55 E. 86th ST. #1A)、Dr. クイマーティンMD (整形外科、ニューヨーク大医、スペシャライズドに頸椎・胸椎・腰椎・腰の痛み等の複雑な脊髄の手術、Co-ordination w/Neurosurgeon、多数研究論文著書、55 E. 86th ST. #1A)、小柳乃里子 NP-C (一般診療、内科、婦人科、学校検診、健康診断、人間ドック、予防接種、サイコロピ、女性特有の悩み、生理不順や更年期障害など、「このくらいは我慢しよう」と思わずにご相談ください。)、Dr. グプタ・サルムMD (NYU準教授。ブラウン大学卒業、マウントサイナイ医学部卒業、NYUで手及び上肢整形外科を専門とするプログラムを終了。専門は手・上肢に関するすべての問題。740 BROADWAY #605)

各種アメリカの保険、海外旅行者保険(キャッシュレスで診察可能)等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

「お問い合わせ」「診療のご予約」はこちらから

Manhattan Westchester 212-213-3100 130 E. 40th St. Suite #1200 (Lexの角), New York, NY 10016 111 North Central Ave., #231, Hartsdale, NY 10530
New Jersey 917-952-7405 355 Mccloud Dr., Fort Lee, NJ 07024

高額な医療保険料でお悩みではありませんか?

団体として保険契約をすることで在米日本人が医療保険に安く加入できる仕組みを実現しました。

「月々の保険料が1/3に!日本の大手保険会社が提供しているので、万一の時も安心」
「免責無しでほとんどの医療機関でカバーされ、通常の医療保険より有利です」
「日本のパスポートさえあれば、日本に住所が無くても加入できました」

まずはWebサイトでEメールをご登録ください。 kaigaibusiness.org

海外ビジネス協会の海外で活動する日本人の支援を目的とした非営利団体です

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科 Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

耳鼻咽喉 びびき治療 アレルギー 蓄膿症

drahnt.com
コロビア大学医学部 耳鼻咽喉科教授歴20年
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医
米国協会顔面形成外科専門医
America's Top Physiciansに認定

患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備
COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております

いびき治療手術 NY初のロボット(da Vinci)導入 閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人者

Covid-19 PCR検査 インフルエンザ予防接種

診療科目: アレルギー性鼻炎、いびき治療・最新手術、鼻づまり、蓄膿症ーバルーン拡張術(Balloon sinuplasty)、舌癌、甲状腺、中耳炎、扁桃腺炎、声帯ポリープ、アレルギー治療、アレルギーテスト、小児耳鼻咽喉科

マンハッタン グランドセントラル駅近く 45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)
日本語 212-714-9117 英語 212-714-9494 平日 9AM-5PM
フォートリー GWブリッジ近く 1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024
日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400 平日 9AM-5PM

★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします オフィス携帯番号 646-344-2359

SUBWAY WALKER

サブウェイウォーカー

この駅の周辺はどんな雰囲気なの？ 何があるの？
編集スタッフが歩いてリアルな情報をお届け



7 クイーンズ区 Elmhurst
90 St-Elmhurst Av 駅

エルムハースト地区に位置する同駅は、コロナ地区からも徒歩圏内の距離だ。同駅があるルーズベルト・アベニュー沿いには、アジア系や中南米系のコミュニティが広がり、街を歩いているとスペイン語やポルトガル語、中国語など、英語以外の言語をよく耳にするのも同エリアの特徴である。治安面においては、客引きや看板のない店などもあるので多少の警戒心は必要になるだろう。メイン通りから1ブロック離れると住宅街が広がり、夜は比較的静かになる。

ジャピオンが独自に評価！

- 治安 ★★☆☆☆
- 活気 ★★★★★
- 買い物 ★★☆☆☆
- グルメ ★★★★★

駅周辺の気になるスポット



Seatide Fish & Lobsters Inc
鮮な旬の魚が並ぶ鮮魚専門店。オイスターやクラム、ホタテなどの貝類や、米系スーパーでは珍しいタコ、蟹などもあり種類が豊富。

9531 Roosevelt Ave., Queens, NY 11372
TEL: 718-426-7786
seatidefish.com



Street Food

ルーズベルト・アベニューの歩道に並ぶ屋台の数々は同エリア特有の光景だ。メキシカンやコロンビアン料理などどれも味は本場仕込みで食べ歩きが好きな人にはおすすめ。

Roosevelt Ave. 沿い

Matte

まるで日本のゲームセンターを彷彿とさせるクレーンゲームの数々。他にも店内には人気アニメのフィギュアやぬいぐるみなどが並び、子供から大人まで楽しめる空間になっている。



8511 Roosevelt Ave., Queens, NY 11372

Zapateria Mexico

メキシコの民族衣装ともいえるカウボーイスタイルの専門店。独特の派手さがあるハットや刺繍入りのシャツ、本皮のブーツ、豪華なバックルが特徴のベルトなどが揃う。

88-07 Roosevelt Ave., Queens, NY 11372
TEL: 718-899-1742



DJ Chillmonger (チルモンガ) クリスマス・忘年会 新年会・社内行事など

出張DJ承ります!

初回 \$40/hr~ (応相談) + 交通費

50人規模ならスピーカー持参可能
※マンハッタンから伺います

ホリデーセッティリスト 始めました!

BTSの楽曲「On」のソングライター クリスタ・ヤングス氏とのコラボレーション経験あり 来年はマイアミ・ヨーロッパでも活動予定

各種イベントのアイデアもお気軽にご相談ください

お問合せはTatsuyaまで tel: 469-704-4750
dj_chillmonger@outlook.com

ウェストチェスターの空手教室 生徒募集!

お子さまの基礎体力向上と精神修養に特化した空手道場

- ★国際色豊かな仲間達と一緒に空手が学べます
- ★25年以上の経験豊富な日本人の先生が指導にあたります

見学・体験入門はお気軽にどうぞ

精進会カラテ 代表 宮下隆雄

@UFC Gym, 300 Waverly Ave, Mamaroneck, NY 10543
TEL. 914-835-4269 info@shojinkaikarate.com 詳細はこちら

Lyceum Kennedy Japanese School リセ・ケネディ日本人学校

2024-2025 入学願書受付中

- 全日課程 幼児部
- 土日課程 幼児部~高等部
- 出願方法 オンライン

※詳しくは本校へお問い合わせ下さい。

225 E. 43rd St. NY, NY / 212-681-7929
Email: JapaneseSchool@lyceumkennedy.org

ウェブサイトはこちら

フレンズアカデミー 米国非営利学校法人

2歳児クラスにぎやかに開催中!!

- ★ニューヨーク市保健局認可
- ★対面保育実施中
- ★日々の発見を大切に健康で豊かな心を育みます。
- ★全日制たんぽぽ幼稚園 時間▶9:00~15:00
※早朝預かり(8:00~)、延長預かり(~18:00)
対象▶2歳~6歳
- ★文部科学省が定める幼児教育要領に準拠及びアメリカ幼児カリキュラムの一部を導入。

- アフタークラス 音楽教室、いろはにほんご教室、各種クラブ活動
- ウィークエンドスクール(土・日) 幼児教室、国語算数教室、国語教室、日本語教室

Friends Academy of Japanese Children's Society
310 W 103rd St, New York, NY 10025 (Between, West end Ave, & Riverside Dr)
Phone: 212-935-8535 Fax: 212-813-0122

friends.nyikuei@gmail.com www.Japaneseschool.org

tel. 212-431-9970 営業部まで

NYジャピオンの広告掲載のお問い合わせ、お申し込みはお電話でお気軽にどうぞ。

外部 在宅デザイナー募集

NYジャピオンでは在宅でお手伝いいただけるデザイナーを募集中!

- InDesign, Illustrator, Photoshop必須。
- 紙面レイアウト/デザインができる方。経験者優遇。

レジメとポートフォリオを丸田(maruta@trendpot.com)までお送りください。



大谷翔平10年総額7億ドルでドジャース移籍

第87回プロスポーツ史上最高となるメガ契約

大谷翔平選手は、北米の主要なチームスポーツの歴史において最も大きな契約と言われる、10年間で7億ドルにも及ぶ契約を締結したと、彼のエージェントCAA社が発表しました。MLBではフリーエージェント制度(FA)というものが存在し、それは選手は契約が終了したり、MLBで6年を過ごした後、このチームとも交渉できる制度です。この制度は、過去の移籍に関する自由を勝ち取る判決のような歴史的な出来事と、選手たちの給料や各種労働条件を定める重要な役割を果たすMLBと選手協会が交渉して決める「労使協定」によって形作られています。

大谷選手の契約は、前冬にニューヨーク・ヤンキースのアロン・ジャッジ選手が設定した3億6000万ドルのFA契約記録を超え、また、大谷選手のかつてのエンゼルスチームメイトであるマイク・トラウト選手の4億2650万ドルの記録をも上回りました。その成績は野球界だけでなく、NFLのカンザシシティ・チーフスのクォーターバック、パトリック・マホームズ選手が締結した4億5000万ドルの契約をも上回り、さらに、彼はサッカーのスイーパースター、リオネル・メッシ選手が2017年にFCバルセロナと締結した6億7400万ドルの契約も超えたのです。

北米のプロスポーツリーグが最も大切にしている観点は「戦力均衡」です。これは金満チームや、首都圏チームと、そうでないチームとのハンデを可能な限りなくすことで、試合の魅力を増やさないようにしようとするものです。そういう背景で、MLBではリーグが設定するお給料の合計を超えないようにしています。

「後払い」で贅沢税対策

2025年から二刀流再開への見込み

もう一つ今回の大谷選手



中村武彦の

プロスポーツから見る経営学

世界でも一歩進んだスポーツビジネスが展開されるアメリカ。多くのプロスポーツの本拠地があるニューヨークでは日々、新たな考えやビジネスモデルが生まれている。最先端のプロスポーツビジネスの現場に携わっている中村武彦が解説するコラム。

中村武彦

青山学院大学法学部卒業後、NECに入社。マサチューセッツ州立大学アマースト校スポーツマネジメント修士課程修了。メジャーリーグサッカー(MLS)、FCバルセロナなどの国際部を経て、スペインISDE法科学院修了。FIFAマッチエージェント資格取得。2015年にBLUE UNITED CORPORATIONを設立。東京大学社会戦略工学部共同研究員や、青山学院大学地球社会共生学部非常勤講師なども務める。



の移籍に際して注目されていたのは彼の健康面です。今年9月に右肘の靭帯の2度目の手術に成功しましたが、2024年は投球しない予定と言われています。2018年にはトミー・ジョン手術と呼ばれる靭帯再建手術を受けており、彼のキャリアがどのように進捗するかについては不透明な部分もあります。たとえ大谷選手が再び投球しなくても、彼の打者としての価値は凄まじく高いです。1920年、ペイブルース選手も元々は投手でありましたが、彼の最初の打者としてのシーズンで本塁打、出塁率、長打率でアメリカンリーグをリードしました。

2023年、大谷選手は23試合で3.14の防御率を記録しながら、同じくアメリカンリーグでこれらのカテゴリーをリードしました。彼は44本の本塁打を打ち、キャリアベストの0.66のOPS(打撃指標数: On Plus Slugging)を記録しました。そして、これらの成績は彼が肘の靭帯の損傷と闘いながら達成しているのです。

ここまでの成績を残しながら実は大谷選手はMLBでポストシーズンに試合に出場したことがありませんが、移籍先のドジャースは過去11シーズンのうち10回、ナショナルリーグウエストを制し、過去6シーズンのうち5回は100勝以上を記録し、2020年にはワールドシリーズを制覇した実績があります。今回の移籍で大谷選手の目標も叶えることが現実味を帯びてきたのではないかと思います。今回は、野球の側面というよりは、どのように移籍したのか、そしてどのようにこの高額な年俵を支払うのか、そしてどのようにかに焦点を当てさせていただきます。

Arbor: A Dental Concept
口腔を清める。健康が極まる。

- AIを活用した歯科体験
- Invisalign 透明矯正
- インプラント再建
- 唾液DNA検査

日本人駐在員保険を受け付けています

Dr. Steven Lin

日本語でのお問い合わせは、メールでご連絡ください

27-27 44th Drive Long Island City, NY 11101 (929) 590-1059 concierge@arbor.nyc

山縣歯科医院
日本歯科大学
N 大学歯学部

Ren Yamagata, D.D.S.
The Helmsley Bldg.
230 Park Ave., Suite 525
NY, N.Y. 10169
212-867-1188
土曜も診療しております!

HPはこちら

第28回 **健康オンラインセミナー**

One Heart International Inc.(OHI)では、皆様の健康と美しさを保つためにこの企画を提供しています。西洋医学、東洋医学の違い、健康管理、予防など、日常生活に活用して頂ける健康セミナーです。

日時 **12/22金 8:00PM**
<東部時間>

主催 **One Heart International Inc.**

トピックス ***認知症にならない生活 (ジンセンア効説シリーズ#6:養心安神 Part2)**
***ジンセンの効果の現れ方**

講師 **灰原 憲一郎** Bio Energy Medicine Research Institute 所長。One Heart International, Inc.アドバイザー。1998年より、20年以上に渡り、数多くの医者、クリニックと共に自然治療研究、教育、アドバイスなどセミナーを行っている。

お問い合わせ **info@1heartshop.com**
☎212-719-1433 (Yokoまで)

★参加費無料!
抽選でサンプル贈呈

セミナーのお申し込みはこちらから

高麗人参に含まれる効能

- ✓免疫力の向上
- ✓疲労回復
- ✓ストレス解消
- ✓ホルモンの機能を整える
- ✓新陳代謝の促進効果

詳しくは「健康オンラインセミナー」へ是非ご参加ください!

1heartshop.com

レモイン歯科
Lemoine Dental Group

健康な歯で 楽しいアメリカ生活を!

フォートリーで25年以上の診療実績を持ち、日本人の方々を多く診てきた私たちがお手伝いいたします。

小さなお子様もご来院ください。乳歯でも虫歯予防は大切です。歯が生え始めたら、来診をおすすめしています。また母子手帳の記入もしております。

一般歯科 小児歯科
予防歯科 神経治療 審美治療

ドクターが直接日本語で診察致します。

マリ先生 MALI HUNG, D.D.S.
スティーブ先生 STEPHEN HUNG, D.D.S.

TEL: 201-947-3777
2460 Lemoine Ave. Suite 101 Fort Lee, NJ 07024

- お気軽に日本語でご相談ください。
- 保険代行いたします。
- オフィス裏に無料駐車場完備、GW Bridgeからバスで5分。

Hiroko Akimoto D. D. S
歯科医師 秋本浩子

日米歯科医師免許あり・ニューヨークで20年以上の実績・ほぼ全ての保険インネットワーク
110 E. 40th Street, Suite 503, New York, New York 10016 (Bet Park and Lex)
Phone: 212 545 1313

ニューヨーク邦人 **小澤歯科**

歯に優しく、将来性のある治療を提供しています

ブログをお読みください!

●ミッドタウン 212-758-9965
●ハリソン 914-777-8218
●スカースデール 914-725-8218

専門治療 小児/神経/口腔外科 補綴/インビザライン



ブランパは 通わなくてもいい歯医者です!

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

当クリニックでは、最新のセラミックマシーンと専門のスタッフにより、1日で治療を終わらせることができます。結婚式や成人式など大切なイベントまでに時間がない方、治療に時間をかけたくない方、また**一時帰国中に治療を完了したい海外在住者**にも満足のいく歯科治療を提供しています。

β ブランパ 大宮
Omiya Medical Dental Clinic
大宮分院

埼玉県さいたま市大宮区宮町2-24 Kビル4階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
048-729-8114
www.blancpa-omiya.com

β ブランパ 梅田
Umeda Medical Dental Clinic
梅田分院

大阪府大阪市北区曽根崎新地2-6-11 A&SビルB1F
【平日】11-19時 【土日】11-19時
06-6485-8899
www.blancpa-umeda.com

β ブランパ 横浜
Yokohama Medical Dental Clinic
横浜分院

神奈川県横浜市西区南幸2丁目14-16
第6浅川ビル4階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
045-624-8833
www.blancpa-yokohama.com

β ブランパ 名古屋
Nagoya Medical Dental Clinic
名古屋分院

愛知県名古屋市中村区椿町16-19
プリンシパル名駅ビル6階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
052-459-0031
www.blancpa-nagoya.com



特徴 **1**
通院1回で完了



特徴 **2**
型取り不要



特徴 **3**
カウンセリング重視



特徴 **4**
専属セラミスト常駐



特徴 **5**
最新のセラミックシステム



アメリカにしながら
予約可能!
ご予約はQRコードから!



24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ、ブランパ大宮、ブランパ梅田

検索



MADISON DENTAL LOFT

WHERE PASSION FOR PERFECTION MEETS PATIENT'S SATISFACTION

診療内容

- デジタル歯科 (Digital Dentistry)
- 一般歯科 (Same day Dentistry)
- 緊急歯科 (Emergency Dentistry)
- インプラント (Implants)
- 口腔外科 (Oral Surgery)
- 神経治療 (Endodontic)
- 歯列矯正 (Orthodontics)
- 歯周治療学 (Periodontics)
- ブリッジ/義歯 (Bridges / Denture)
- ホワイトニング (Whitening)
- クラウン/ラミネートベニア (Crowns / Veneers)



Dr. Yohan Kim DMD FICOI

ペンシルベニア大学医学部をトップ10で卒業。歯科の優等生協会Omicron Kappa Upsilonメンバーの一人。ヘルビュー病院一般歯科研修医(GPR)を首席で卒業後、現在はニューヨーク大学院インプラント学、およびウクライナとコロンビアのインプラント手術プログラムの指導医を務める。ハイオッセン・インプラント(Hiossen) AICプログラム、ヘルビュー病院の成人歯科・口腔顎顔面外科と提携。

痛みの少ないレーザー治療を取り入れ、虫歯や歯周病から
インプラントや義歯まで幅広く対応。各専門医にお任せください。

即日のデジタル歯科治療はより正確で予測的。来院回数を最小限に抑えます!

CBCT

CBCT (Cone beam computed tomography) は特別なX線機器で、歯・軟部組織・神経線路、骨の3D画像を、一度のスキャンで撮ることができます。また、口腔手術とインプラント施術を受ける必要がある場合は、事前にCBCTで撮影する必要があります。

Cerec Digital Scanner

デジタルスキャナーを用いて、あらゆる角度から歯の健康状態を正確に捉えます。

Cerec Crown Milling Machine

一回の治療でクラウンの作成を行いますので、来院回数を抑える事ができます。

年末キャンペーン

2023年12月31日(日)まで

クリーニング・X-ray・
検査が合計\$250

保険の無い方が対象となります。

*コロナウイルス感染予防対策を徹底しています! 安心してご来院ください。

お問い合わせはこちらから▶



30 E 40th St. Suite 806, New York, NY 10016
TEL : 646-687-7898 (日本語対応可) / Email : info@madisondentalloft.com
〈診療時間〉月~金 9am-6pm、土 9am-3pm 各種保険対応

お子様がクリーニングと検査を受けられる際は、無料でセカンドオピニオン・矯正の相談、学校提出用の健康診断書を作成します。



未来につながるインタビュー▶▶▶

「ニューヨーク仕事人名鑑」

困難に立ち向かい、今を全力で生きる日本人ビジネスパーソン。名刺交換しただけでは見えてこない、彼らの「仕事の流儀」取材します。

※これまでのビジネスインタビューのアーカイブは、nyjapion.comで読めます。



五嶋龍さん #52

空手家

来米年	なし(米国生まれ)
出身地	ニューヨーク
好きなもの・こと	伝統をモダン化する
特技	コミュニケーション

1988年生まれ。ハーバード大学(物理学専攻)卒業。わずか7歳でバイオリニストとしてコンサートデビュー後、世界各地のオーケストラと共演。空手は日本空手協会三段、米国空手道連盟三段の腕前。起業家としての顔も持ち、教育活動・社会貢献活動にも積極的に取り組む。日米武道館: jabudokan.com

7歳でコンサートデビューし、世界各国の名だたるオーケストラとの共演やCDリリース、日本でのクラシック音楽番組の司会など、世界的バイオリニストとして名を馳せてきた五嶋龍さん。彼の名を聞けば、「バイオリン」や「クラシック」というワードを思い浮かべる人が多いだろう。そんな彼が昨年夏、ここニューヨークで空手道場「日米武道館」を設立したことは大きな話題となった。幼少期から愛してきた空手への想いや道場の特徴など、バイオリニストではなく空手家、五嶋龍さんに話を聞いた。

コロナ禍に気づいた空手への想い

ニューヨークで生まれ育った五嶋さんは、小柄であり英語が得意でなかったことから幼少期にいじめを経験。それを跳ね返すべく打ち込んできたのが空手だった。「祖父の友人が空手の師範で、母が道場へ連れていってくれたのが始まりでした。週5日、問答無用の一見スパルタ式道場でした」。まさに礼儀を重んじ努力の精神を養い、人格を形成する指導だったという。「バイオリンの練習は嫌だと思ふ余裕もありましたが(笑)、空手の稽古にはそれがなかったんですね。それでいて、まず勉強、バイオリンをしっかりしろ、次に空手だ、と言われていました。」と振り返る五嶋さんにとって、根底に愛情溢れる、故・森正隆師範の姿勢こそ今自分が目指すものだと切り切る。

その後バイオリニストとして頭角を表しその道の活動が主となっていた中、新型コロナウイルスが蔓延。コンサート活動が厳しくなり、自然と音楽と距離を置くこととなった。「コロナ禍で一番恋しく感じたのは、対面で空手の稽古

する場がなくなったこと。ずっと心のどこかに音楽は僕の人生の最終的な道ではないという思いがありましたし、そんな中パンデミックになり罪悪感を感じずに音楽と離れることができ、本当にやりたかった空手にスイッチできました。人と触れ合い共に心身を鍛えることに強い思いを感じた五嶋さんは、少人数の稽古から始め、いつしか稽古を牽引する立場となり、道場を設立するまでとなった。

「伝統」をモダンな指導法で継承

日米武道館の特徴を伺うと、「武道の本質を追求し、伝統に基づいた『本物』を教えています。ただ指導法は私が経験してきた古典的な方法ではなく、現代に合わせた指導をしています。ただ厳しくするだけではなく、楽しさを感じてもらおうことが第一です。生徒それぞれ求めるものも違うので、集団稽古といえど一人一人に指導することを意識しています」と五嶋流のアプローチ法を語ってくれた。

現在は空手、柔道、ヨガの指導が主であるが、中国拳法やボクシングなどのゲストセミナーを招いたイベントも定期的に開催しているという。「空手は空手道場、柔道は柔道場...と分かれているのが一般的ですが、ここは武道だけでなく武道に関連する世界も広く深く知れる環境です。多くのオプションがある武道館を目指しています」

今後の展望については、「一人でも多くの人に武道の楽しみ、奥深さを感じてもらいたいです。そのためにはもっと道場を大きくしていきたいですし、指導者も増やしていきたいので、一緒に熱い思いを持って指導してくれる仲間も募集しています」と話してくれた。

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック

アメリカでの**歯科治療は**
確かな技術を持つ専門医に
お任せください 歯科保険使用可

- **Prosthodontist** 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun, D.D.S. 前コロンビア大学歯科補綴専門医課程、臨床教授
- **Pediatric Dentist** ... 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D.
- **Orthodontist** 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D.
- **Periodontist** 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S. Touro college of dental medicine、臨床教授
- **Endodontist** 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D.

当院の歯科医は全て専門医(スペシャリスト)。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医がお口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年診察しています。歯科矯正無料コンサルテーション。



MANHATTAN 20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.)
 ☎212-751-5648 診療時間 Mon, Tue, Thu & Fri ▶ 8:30am-5:30pm Wed ▶ 8:30am-7pm

MAMARONECK 1600 Harrison Ave., #105, Mamaroneck, NY 10543
 ☎914-698-3800 診療時間 Mon-Wed ▶ 8:30am-5:30pm Thu & Fri ▶ 8:30am-7pm Sat ▶ 8:30am-6pm

古川歯科 General & Cosmetic Dentistry Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.

月~木 随時予約受付中! ※金土日は休院

- 一般歯科 小児歯科
- 審美治療(ホワイトニング)
- クラウン・ブリッジ



お問合せ・ご予約はお電話で **Tel: 212-355-7616** rikadds@gmail.com
www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)
各種保険対応しております

Parkside Dental and Implant Center

大塚 歯科 医院

- 一般歯科 小児歯科 神経治療 歯周病 土曜日オープン!
- インプラント 歯槽骨再生 インビザライン ホワイトニング

痛みの少ないレーザーで歯を残す治療をします!

大塚イレイン
Elaine S. Otsuka, D.M.D.
 フェアリー・ディキンソン大学
 クリニカル・プロフェッサーを
 経て当院で治療を開始。

フィリップ・カン
Philip Y. Kang, D.D.S.
 現コロンビア大学歯学部歯
 周療法学科ディレクター、コ
 ロンビア大学歯学部教授。

インプラントでお困りの際は何でもご相談ください。私たち専門家が丁寧に説明します。

コロナ感染予防対策を徹底

オンライン診療も実施中! ご予約はウェブから

1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024
 tel. 201-461-0130 *日本人スタッフ常駐

●各種保険対応● ご予約はこちらから▶▶▶



歯の健康はじゃぴおんで

広告掲載のお問い合わせは **212-431-9970** 営業部まで info@trendpot.com www.ejapion.com

12星座占い 12月15日～12月31日

<p>3月21日～4月19日 おひつじ座</p> <p>遠方への旅行、専門的な学びへの関心が高まるかも。23日以降は来年に向けやりたかったことに着手していく時。入念に下準備しておく、後で加速できそう。</p>	<p>4月20日～5月20日 おうし座</p> <p>人のために動くことが多くなりそうな時。それにより相手から受け取るものがあるかも。27日前後はコミュニケーション、発信活動に力を入れると運気がアップ!</p>	<p>5月21日～6月21日 ふたご座</p> <p>パートナーシップがテーマの時。公私ともに関わり合いを楽しめるかも。よい人間関係を築ける人との時間を大切にすると◎。付き合う人の見極めが大事。</p>	<p>6月22日～7月22日 かに座</p> <p>クリスマス時期まで忙しさが続きそう。これまで先送りしてきた問題点や課題をこの時に修正すると吉。年末はパートナーや人との付き合いが充実するかも。</p>
<p>7月23日～8月22日 しし座</p> <p>趣味や創造的な活動では当たり前のやり方を見直すことで、今まで気づかなかった面白さや適性を見出すかも。年末からは愛のある関わり合いが充実しそう。</p>	<p>8月23日～9月22日 おとめ座</p> <p>家族や身内のことで忙しいけどスムーズな意思疎通で問題解決していけそうな時。23日以降は楽しいことにエネルギーを注げるようになってくるかも。</p>	<p>9月23日～10月23日 てんびん座</p> <p>対人運やコミュニケーションが活発な時。ペンディングしていた計画が復活するかも。対話の中から見直しポイントが見つかり前進しそう。</p>	<p>10月24日～11月22日 さそり座</p> <p>大きく動きがありそうな金運。投資などにも関心が出てくるかも。自分の価値観を見直し、何に使い、何に投入するか、ホントに大切なものだけに絞り込むと吉。</p>
<p>11月23日～12月21日 いて座</p> <p>自分に集中して爆走できるのは23日まで。取りこぼしのないよう、チェックしながら進めていこう。人間関係は協力してくれそうな気配。甘えてもOK。</p>	<p>12月22日～1月19日 やぎ座</p> <p>水面下で進めていたこと、隠れた問題の解決は23日以降になるかも。まだ手探りで考えながら走っていくような状況だけど、やりがいを感じられそう。</p>	<p>1月20日～2月18日 みずがめ座</p> <p>仲間や友人との熱い関わり合いが楽しい時。よく周囲を見渡すと、見逃していた才能に気づき、適材適所で物事が加速するかも。古い人脈をチェックすると◎。</p>	<p>2月19日～3月20日 うお座</p> <p>自分のやりたいことが加速して、エネルギーに活動できる社会運。途中、強力な援軍が現れるかも。人を見極めて、一緒にやることでさらに発展できそう。</p>



高木悠風 (たかぎ ゆな)
 東京都在住、うお座。2010年～17年までの7年間、アストリア(クイーンズ区)で過ごす間に、占星術とコーチングを学び、「未来逆算コーチング」を開始。緻密なホロスコープ分析、深い洞察と提案力のあるコーチングが好評を博し、日本をベースに世界中にクライアントをもつ。hanatakagi.com

“日本からニューヨークへ海外移動することで、ホロスコープの向きが変わります。移動したことで強調される自分の資質を活かして、望む未来をつくるお手伝いができればと思っています。”

トリストラン歯科

Tristan Lue, DDS

- 一般歯科
- 審美歯科
- インプラント
- 歯周病治療
- インビザライン
- クラウン治療
- レーザー治療
- 神経治療

● 日本語対応は Reina が Kana まで! ●

Solea社製
Solea Dental Laser
歯科用レーザー治療!

治療音が無く、ほほ痛みを伴わない素早い治療が可能! 出血や腫れもありません

デジタル・インプレッション・システム
iTero Element Scanner

インビザライン治療! 安全性が高く、歯の状態を正確に捉え、虫歯の検出も同時に可能!

CBCTの機械も取り入れてます!

手術なしでお悩みを解決

歯科医院で行う**ボトックス治療**

顎関節症、歯ぎしり、食いしばりによる歯への負担をボトックスで治療できます。またコスメティックを目的とした、シワやエラの解消にも効果があります。

「ジャピオンを見た」とお伝えください!

初回相談 無料

お子様のチェックアップ、学校用のメディカル・フォームも受け付けているので、お母さまも安心して、ご相談ください。

MUFG保険を含む各種保険を受け付けております

コロナ感染予防対策を徹底しています!

- スタッフと患者の体温を測定。
- 個室でのUVフィルター、消毒剤の設置。
- スタッフは定期的に検査を受診。
- 患者同士の接触を最小限に抑えるための予約システム。

患者様一人一人をしっかりとケアいたします

Dr. トリストラン
 NYU歯学部を卒業後、10年以上NYで歯科医として勤務。インプラント、インビザライン、親不知、ルートキャナル、クラウン治療を専門とする。

住所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)
 TEL 646-866-7773 E-mail drtristanlue@gmail.com

診療時間 月-金:8am~6pm
 土:9am~5pm 日:予約制

ご予約はこちらから▶



この店の
話題を
ひとくち

シェフ・グウォー小国宴

マスターシェフが魅せる
美食を極めた宮廷料理の最高峰

ミッドタウン地区に店を構える同店は中国で「マスターシェフ」として知られているシェフのグウォー(Guo Wenjun)さんが手がける高級中華料理レストランだ。中国の伝統的な料理にキャビアやフォアグラなどの高級食材でアクセントを加え、栄養価の高さにこだわった料理を提供している。美しく洗練された店内には彼の個人コレクションである200年前の工芸品や中国から輸入した希少価値のある調度品がディスプレイされている。

10品のコース料理は、どれも彩鮮やかな繊細な盛り付けで、目でも愉ませてくれる。中でも、香港の船漁師料理からインスピレーションを得た白身魚の揚げ物や、脂が乗った北京ダックのローストとフォアグラ・チェリー添えは味だけでなく芸術的な食感も楽しめる。メインには、鶏と豚肉を10日間煮込んだスープに、アワビや車海老、タケノコ、椎茸、ヒラタケなど20種類以上の具材が入った豪華な鍋が登場。具材の旨味が詰まった鍋は体の芯まで温まる優しい味わいだ。また、鍋は手作りの七宝焼きを使用し、その美しいデザインはまさに美術品そのもの。



「10品コース・2ペアリングワイン(350ドル)」のメインディッシュとなる鍋は、アワビや車海老、ナマコ、きのこ類、野菜などがふんだんに入った具沢山の一品。すっと入るおいしさで、心身ともに満たしてくれる



Chef Guo — 小国宴
135 E. 50th St.
TEL: 212-866-9888
chefguo.com



(左)「北京ダックのローストとフォアグラ・チェリー添え」は、チェリーに似せてピーズで巻いたフォアグラを添えたシベリア産キャビア、紫芋のピューレを添えたスライスマンゴーをトッピング(右)「ビー・フェン・タン・シーバス」は、中国のスパイス、ニンニク、パセリで味付けした衣で白身魚を軽く揚げたもの

年越しそばの
予約受付開始

本格手打ちそばセット(生麺2人分)

蕎麦屋
sobaya

ORDER HERE

sobaya.nyc
www.sobaya-nyc.com

229 E 9th St, New York, NY 10003

Boston Natto

マサチューセッツ産のスーパーフード

ビタミンK2・ナットウキナーゼ・プロバイオティクスがたっぷり! 自社工場少量ずつ手作りし、一切冷凍せず新鮮なままお届けします。

ジャピオン限定
10% OFF
code: NYJAPION

購入はこちらから! ↓

Aya's Culture Kitchen
ayasculturekitchen@gmail.com
75 Dudley St
Arlington, MA 02476

納豆を使ったレシピや健康効果も発信中

KUMON
MATH. READING. SUCCESS.

公文 Midtown East II 教室
算数 国語 英語 幼児コース
日本人指導者による丁寧な指導

■教室日■
水曜日 2~6pm / 土曜日 12~4pm

■幼児コース(3歳~4歳)■
土曜日 11:15~11:45am

状況によりオンライン学習も可能
入会の説明と学力診断テストを随時行っております

お問い合わせ(日本語) 347-882-3914
masumitakao49@ikumon.com
896 First Ave. (Bet. 50th & 51st St.)
New York, NY 10022

DADI MA HOME STYLE INDIAN COOKING
本格的なインド料理をお手軽価格で楽しめる!!

月~金 11:30am-2:45pm
5:00pm-10:00pm
土~日 11:30am-10:00pm

平日のみの
特別ランチも
実施中!
\$17.95~

246 E 51 St, Store 1, NY, NY 10022
Tel: 212 419 1740
Email: info@dadimany.com

HPはこちら
ご予約はこちら

— Sushi Omakase —

Your reservation includes a seat at the Chef's Counter in the front room. Exquisitely prepared by Chef, our omakase menu offers 15 pieces of sushi and 1 hand roll made from rare seasonal fish.

FRONT ROOM \$150/PP*

Tuesday to Sunday, Seating times 6:00pm to 9pm
Chef can accommodate dietary restrictions including shellfish allergy and celiac.
Be sure to note on your reservation of any dietary restrictions.
*Beverages, taxes, and tips are not included.

Cagen Restaurant 414 E 9th St, New York, NY, 10009 | TEL: 212-358-8800 | HP: http://www.cagen-nyc.com/

ニューヨーク、初心者からベテランまで。
最新情報はジャピオンで!

広告掲載のお問い合わせは
tel.212-431-9970
トレンドポット営業部まで

進め! NY道R 547

「ランドリー」 高嶋リカ

三輪さん

私が車で買い出しに行くマーケットにはダンキンを酒屋さんとかも併設されています。

超大型の洗濯＆乾燥機置けるランドリーもありキングサイズの布団とか洗えるのでよく使ってます。

あの人、乾かした服山盛りのカゴでランドリーから出てきたけどなんでだろう

ある日:

駐車場に行き、服をそのまま車のトランクの中へ...

乾かしたらランドリーバッグに入れて運ぶものだと思ってた...! 自由な国だな

©AOZORA ART

読者からのストーリーを募集! 自分のニューヨーク体験をマンガにしてみたい人はeditor@nyjapion.comまで。

New Yorker's English Expressions

ニューヨーカーが使う自然な英語

〈第31回〉

「お世話になっております／お世話になりました」は英語でなんて言う?

日本語ではあらゆるシチュエーションで使う「お世話になっております」。しかし残念ながら英語にはこのフレーズを直訳した表現はありません。似たような意味合いを持ち、同様の気持ちを伝えられる別のフレーズを学んでみましょう。

- 1 ビジネスシーンで使う「お世話になっております／お世話になりました」**
 - Thank you for your cooperation. (ご協力いただきありがとうございます。)
 - We deeply appreciate all your assistance. (皆様のご支援に深く感謝いたします。)
 - We are looking forward to working together in 2024. (2024年も一緒に仕事をするのを楽しみにしています。)
- 2 親が子供の先生に伝える「お世話になっております／お世話になりました」**
 - Thank you for all your help with ○○ this year. We are very grateful for you. (今年は○○が大変お世話になりました。大変感謝しております。)
 - We are so lucky to have you as a teacher. (私たちはあなたが先生でとても幸運です。)
 - ○○ enjoys your class. (○○はあなたのクラスを楽しんでいます。)
- 3 年末の挨拶に使える「1年間お世話になりました」**
 - We really appreciate all your support throughout the year. (一年間本当にお世話になりました。)
 - Thank you for taking such good care of us throughout the year. (一年間大変お世話になりました。)

その他の使える単語&フレーズ

ビジネスメールの冒頭で使う「お世話になっております」

I hope this email finds you well. (平素よりお世話になっております。)

I appreciate your continuous support. (いつもお世話になっております。)

【監修】ジェニファー・ストロング講師 (Strong English Services) www.strongenglishservices.com
23年間の経験と資格を持つNY州のESL教師。自宅、オフィス、ビデオチャットから簡単に英語を学習可能!

アラカルトメニュー、始めました。

Menu Renewal



日本国産和牛専門店の肉亭ふたごでは、上質なA5和牛や、希少部位をお好みで選んでお楽しみ頂けるアラカルトメニューをご用意いたしました。

メニューの詳細はこちらから



ランチ

11月17日(金)よりランチもスタート。金・土・日の週末限定でご案内しています。

営業時間

12pm — 3:30pm
(ラストオーダー2:30pm)

Christmas限定メニュー(12/23~25)

宮崎和牛とKingCrabのクリスマススペシャル
肉130g・KingCrab足ハーフ \$155(1人前)

- 宮崎牛シャトーブリアンをはじめとする3種類部位+味の詰まったKingCrabをグリルで。
- キャビアやトリュフなどを使用し、1種類ずつ違った食べ方を提供します。



お席について

お席はわずか38席で、障子の完全個室と、のれんで仕切られた半個室のみ。落ち着いたプライベートな雰囲気の中楽しめるお食事は、ビジネスシーンやご家族にも最適です。





NIKUTEI FUTAGO

肉亭ふたご <https://nikuteifutago.com/>

341 West Broadway., New York NY, 10013
火曜～日曜 5pm — 11pm ※アラカルトの最終ご案内は9:30pm
TEL: 917-965-2212
Email: nikutei.nyc@gmail.com

ご予約はこちらから



姉妹店

焼肉ふたご

<https://futago25usa.com/>
37 W. 17th St.
New York, NY 10011



デイリースポーツの配信記事および写真は
著作権の都合により、不掲載となります。



あなたは、どの豚骨派？

鮮度と品質にこだわった家庭的な一杯をスリーボウルズで

白
コク旨



定番のまろやかな味わい
白豚骨ラーメン

\$16

赤
チリ油



HOTなうま辛チリオイル
赤豚骨ラーメン

\$17

黒
んにく



ガーリックオイルでガツンと
黒豚骨ラーメン

\$17

その他うどんや定食、小皿やデザートも充実

Three Bowls Ramen

6328 Roosevelt Ave., Woodside NY, 11377

【営業時間】月～日: 午前11時～午後10時

LIRR/MTA ⑦トレイン「Woodside」駅から徒歩3分!

☎ **718-406-9907**

無料でデリバリーやっています!!

オンライン
オーダーは
こちら▶



雑貨仕入補佐/カスタマーサポート募集

【雇用形態】フルタイム8時~17時(休憩一時間)
【勤務地】77 Metro Way Secaucus, NJ 07094
【給与】時給\$18スタート~(経験考慮)
【募集内容】日本の食材、レストラン用品を扱う会社の、雑貨仕入部補佐、及びオンライン事業部のカスタマーサポート、(要SSN、就労ビザ、医療保険、401K制度有り)
【応募先】masayuki@mutual.us
【会社情報】MTC Kitchen (NY MUTUAL TRADING) 77 Metro Way Secaucus NJ 07094

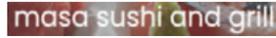


歯科アシスタント/受付募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101
【給与】時給\$18~30
【募集内容】最先端の技術とAIを駆使したハイエンドな総合歯科クリニック。当院は地域密着型で、高学歴且つ意欲的なチームを擁しています。初心者の方も大歓迎。英語力必須。意欲的な方の応募をお待ちしております。
【応募先】doctor@arbor.nyc
【会社情報】Arbor: A Dental Concept 27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101 arbor.nyc

寿司レストランにてサーバー募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】81 West Allendale Ave. Allendale, NJ
【給与】時給\$20以上
【募集内容】サーバーの募集、勤務時間は要相談。ランチタイムまたはディナータイム。
【応募先】☎201-934-6616 masaabe81@yahoo.com 安部またはRyu迄
【会社情報】masa sushi and grill 81 West Allendale Ave. Allendale, NJ



寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】Nobu Downtown 195 Broadway, Manhattan
【給与】時給\$15
【募集内容】トレーニング後チップ支給
フルタイムの寿司シェフ募集。二年以上の寿司職人の経験必須。要英語力。
【応募先】waden@noburestaurants.com 英語でご連絡ください。(写真は受け付けられません)
【会社情報】Nobu

事務受付募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】マンハッタン/ハリソン
【給与】
【募集内容】マンハッタンとハリソンのオフィス、要就労ビザ、優遇あり
【応募先】☎212-758-9965迄
【会社情報】Ozawa Shunzo DDS 425 Madison Ave., #403 New York, NY 10017



セールスアシスタント募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】Yonkers
【給与】時給\$16~\$20
【募集内容】主に、日本から駐在されているお客様の車の売買をする営業のサポート、事務職です。お客様のグリーティング・車の販売、買取における書類の準備・車の整備に関するスケジュール・展示車両の管理。週30時間勤務、勤務シフトは要相談。各種保険(健康保険、歯科保険、Vision保険、生命保険、401K(パートタイムも加入可能))
【応募先】info@gulliverusa.net
【会社情報】本社: 370 S.Crenshaw Blvd Suite E202-I, Torrance CA 90

大人気店「つるとんたん」にてキッチン社員募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】マンハッタン/ボストン
【給与】\$65K~\$75K
【募集内容】フレキシブルスケジュール/要SSN/ビザサポート相談/福利厚生/有給休暇/ボーナス制度
【応募先】まずは履歴書を jojji@di-usa.com 植松まで
【会社情報】Tsurutontan New York 21 E. 16th St. New York, NY 10003



エグゼクティブ寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】Williamsburg, Brooklyn(新店舗)
【給与】年収\$90,000+ボーナスとベネフィット
【募集内容】創造的でセンスの良いメニュー開発や季節の食材の使用など、全体的な調理の統括。調理器具等の管理、定期的な掃除や手入れ、ベンダーシートや月ごとの在庫管理、発注の担当。
【応募先】レジメをjobs@ensoomakase.com まで/もしくはChef Nickまでお電話を ☎718-790-2008
【会社情報】Enso Omakase 117 Berry St., Brooklyn, NY, 11249



日本食料品店スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム/フルタイム
【勤務地】522 Mamaroneck Ave. White Plains, NY 10605
【給与】時給\$15~\$20
【募集内容】レジ、プロサリー、青果、精肉、鮮魚、惣菜など。要SSN、就労ビザ、医療保険、401K制度有り
【応募先】☎914-683-6735 s.inaba@daidomarket.com 稲葉迄
【会社情報】NIPPON DAIDO, INC. 522 Mamaroneck Ave. White Plains, NY 10605



ヘアスタイリスト募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】マンハッタン
【給与】時給\$15~(+チップ)
【募集内容】ヘアカット専門店。プランクのある方も大歓迎。カットのみなので、復帰後も早く上達が可能です。有給の研修制度、特別ボーナス、ビザサポートあり。フルタイムはベネフィット充実。日本人の美容師が多いのでお気軽にご連絡ください。
【応募先】recruityn@qbn.net
【会社情報】QB HOUSE USA Inc.



フロアマネージャー募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】Manhattan
【給与】65K~90K
【募集内容】NYC内の転勤あり。能力次第で昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など、各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要 就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036



エグゼクティブパティシエ募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】Williamsburg, Brooklyn(新店舗)
【給与】年収\$75,000~\$90,000(経験や知識次第)
【募集内容】メニューの企画開発、季節の食材の使用など、全体的な調理の統括。調理器具等の管理、定期的な掃除や手入れ、ベンダーシートや月ごとの在庫管理、発注の担当。
【応募先】レジメをjobs@ensoomakase.com まで/もしくはChef Nickまでお電話を ☎718-790-2008
【会社情報】Enso Omakase 117 Berry St., Brooklyn, NY, 11249



カイロ/PTオフィスアシスタント募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】1600 Parker Ave. Fort Lee, NJ 07024
【給与】
【募集内容】カイロ/PTクリニックでアシスタントを募集。明るく人と接する事が好きな方、未経験者歓迎です。履歴書をお待ちしております。
【応募先】drmika0322@gmail.com 履歴書を石谷迄
【会社情報】Ishitani Health Center 1600 Parker Ave. Fort Lee, NJ07024



歯科スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】2460 Lemoine Ave., #101 Fort Lee, NJ 07024
【給与】
【募集内容】トレーニングがありますので、未経験者でもOKです。明るいオフィスです。お気軽にお電話ください。
【応募先】☎201-947-3777
【会社情報】レモイン歯科 2460 Lemoine Ave., #101 Fort Lee, NJ 07024



ウェイトスタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】Manhattan
【給与】時給\$15~(\$5 Tip Allowanceを含む。トレーニング後、Tip Credit適応\$10+Tip)
【募集内容】NYC内の転勤あり。別ポジションによる昇格あり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036



ウェイトスタッフ/キッチンスタッフ募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】26 S Central Ave. Hartsdale, NY 10530
【給与】
【募集内容】ウェイトスタッフ、キッチンスタッフ募集中
【応募先】☎914-428-1203 田島又はEduardo迄
【会社情報】Fujinoya restaurant 26 S Central Ave. Hartsdale, NY 10530



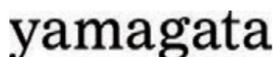
自動車教習員募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
【勤務地】ニューヨーク内
【給与】コミッション制
【募集内容】自動車教習員又は希望者募集! 日本語が話せ自動車教習員の資格を持っている方、又はこれから教習員になりたい方。資格取得のサポートします。要労働ビザ、グリーンカード
【応募先】☎212-661-0434 大塚迄 fujidsny@gmail.com
【会社情報】Fuji Driving School, Inc. 36 W. 44th St., #1011



歯科助手募集

【雇用形態】パートタイム
【勤務地】230 PARK Ave., #525 New York, NY 10017
【給与】
【募集内容】未経験歓迎。明るく責任感のある方
【応募先】☎212-867-1188 日本語ラインext#2迄
【会社情報】山縣歯科医院 230 PARK Ave., #525 New York, NY 10017



寿司・Sakanayaの料理人募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】770 Broadway New York, NY 10003
【給与】時給\$18~\$23
【募集内容】Wegmans Astor Place店では寿司・Sakanayaのスタッフを募集! 有給研修や福利厚生も充実。jobs.wegmans.comから今すぐ応募して、チームの一員になりましょう!
【応募先】jobs.wegmans.com
【会社情報】Wegmans Food Markets



寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム
【勤務地】Manhattan
【給与】65K~85K
【募集内容】NYC内の転勤あり。技術とチームリーダーの素質が認められた場合、昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036





人が集まる空間に —— 深紫外線がウイルス・菌をすばやく抑制

ダイキンの空気清浄機が、アメリカにて販売開始となりました。プレフィルター、脱臭フィルター、HEPAフィルターで空気中のニオイや花粉、アレルゲンを除去。さらに、フィルターでとらえたウイルス・菌を、深紫外線LEDですばやく抑制し、空気中に押し戻されることを防ぎます。加湿機能付きのモデルも展開し、冬場の乾燥した空気へうるおいをプラス。コンパクトでスタイリッシュなデザインで持ち運びも簡単。家具の隙間や壁にフィットします。あなたや大切なご家族の安心・安全をまもるため、ダイキンが室内空気をきれいに保ちます。



MCB50YSAU

適用床面積
約245 sq.ft/23 sq.m



MCKB70YSAU
(加湿機能付)

適用床面積
約350 sq.ft/33 sq.m

深紫外線(UVC)LED 265nmを採用

紫外線は波長10~400nm(ナノメートル)の目に見えない光で、100~280nmの短い波長を「深紫外線(UVC)」と呼びます。UV除菌は波長の違いによって効果に大きな差が生じ、なかでも波長265nm付近の深紫外線はRNA/DNAに吸収されやすく、除菌効果が高いため、短時間での除菌が可能です。



製品は専用ウェブサイトにてお買い求めいただけます。QRコードから詳細をご確認ください。



<https://daikinairpurifier.com/>



Daikin Comfort Experience Center

所在地: 817 Sunrise Hwy, Lynbrook, NY 11563
[マンハッタンから] ペンシルベニア駅からLong Island Rail RoadでLynbrook駅まで一本。駅から徒歩9分。
[ポート・ワシントンから] 車で約45分。またはWoodside駅で乗り換え、Lynbrook駅まで。駅から徒歩9分。
営業時間: 月-金: 9AM - 5PM 土: 10AM - 3PM (予約制) 日: CLOSED
ウェブサイト: <https://daikinlynbrook.com/>
Facebook @Daikin Comfort Experience Center NY
Instagram @daikinlynbrook

ショールームにて空気清浄機を展示しております。お気軽にお立ち寄りください!

お問い合わせは下記まで
TEL: 516-206-1596
(ショールーム受付)
受付時間: 平日 9AM-5PM
Email: Natsumi.Kobayashi@daikincomfort.com

